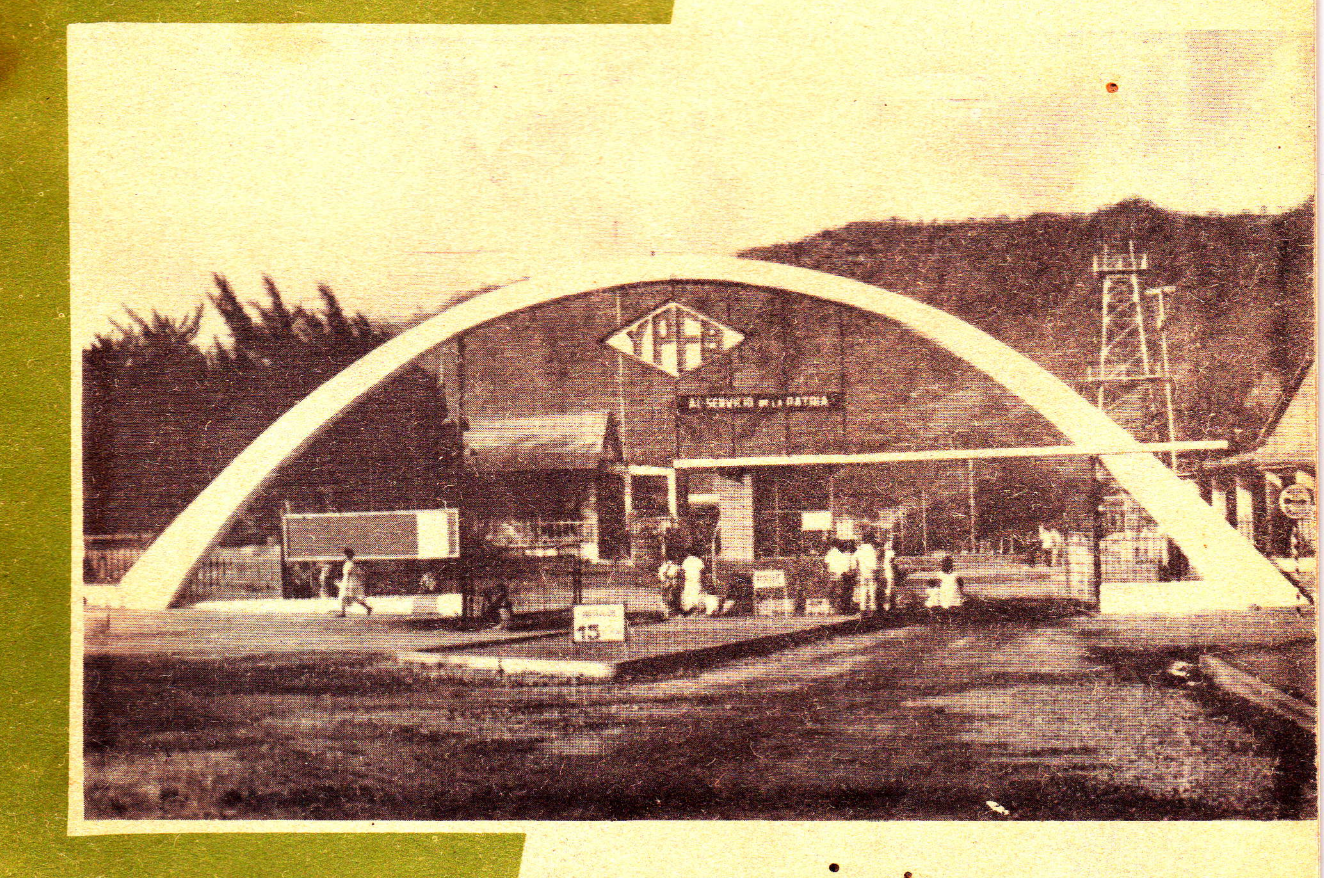
CAMIRI

CAPITAL PETROLERA DE BOLIVIA



OCTUBRE
NOVBRE

1966



Foto BENI

**VISTA PANORAMICA DE LA CAPITAL PETROLERA DE BOLIVIA
LA JOVEN Y PROGRESISTA CIUDAD DE CAMIRI**

COORDINADORES:

Ing. Humberto Suárez Roca
Lic. Mario Raúl Ortuño O.

CONSEJO DE REDACCION:

Dr. Mario Mendoza Valcarcel
Ing. Jorge Mariaca Pando
Ing. Gonzalo Guillén C.
Ing. Raúl Soria Galvarro
Srta. Elba Roca Borda

SUMARIO

PORTADA: Arco de Homenaje que está ubicado en la entrada principal del Campamento Central de YPFB, Camiri, fue inaugurado el 12 de Julio del año en curso. Esta magnífica obra fue trabajada bajo la dirección de los Ings. Jorge Vaca T. y Julio Poggi B.; el diseño y los trabajos mecánicos son del Sr. Francisco Poggi (Jefatura Regional del Ing. Humberto Suárez Roca).

CAMIRI
"CAPITAL PETROLERA DE BOLIVIA"
AÑO 1 — OCTUBRE Y NOVIEMBRE — 1966 — Nº 1
Ciudad de Camiri — Departamento de Santa Cruz.

CAMIRI "CAPITAL PETROLERA DE BOLIVIA"

Las ciudades, al igual que los hogares, forman una estirpe propia, de acuerdo a su tradición y a sus virtudes, que les da una fisonamía particular y tipifica a sus pobladores; así en Bolivia tenemos la "culta Charcas" ó bien la "heroica villa del Tunari". Dentro de esta familia de poblaciones de abolengo ha hecho recientemente su ingreso un benjamín, que es Camiri, con su significativo título bajo el brazo de: "Capital Petrolera de Bolivia" y no puede menos este miembro recién llegado que sentirse muy orgulloso de él, tanto por la importancia de la distinción conferida como porque ha sido ganada en el transcurso de un plazo muy corto, ya que bien sabemos que hacen 40 años, (casi nada en la vida de los pueblos) Camiri era apenas asiento de unas cuantas chozas chiriguanas. Este febril adelanto nos da la pauta de la reciedumbre de sus habitantes, que han sido capaces de construir una ciudad incorporada a la vida moderna donde antes sólo se encontraban las candentes arenas del Chaco, venciendo con fé inquebrantable las inclemencias del tiempo y de la geografía.

Pero este titulo debe significar no sólo una mención honorifica para ser colocada en letreros y papeles, sino que también debe traducirse en obras futuras que lo afiancen día a día. Y estas obras deben provenir tanto del que otorga como del que recibe la distinción:

Esto es, por una parte las autoridades del Gobierno deben reconocer su obligación de llevar a la práctica este nombramiento haciendo de Camiri realmente una capital petrolera, que aloje a organismos fiscales, institutos de enseñanza, centros de estudio, de conferencias, etc. especializados en esta rama de la industria extractiva. En cuanto toca a la población camireña, debe ella hacerse constante acreedora al mismo, demostrando al país que no ha sido una designación romántica ó eventual sino que se halla fundamentada en una sólida trayectoria que, aunque de reciente pasado, tenga proyecciones ilimitadas hacia el futuro, y para ello deberá poner su decidido concurso, sea directo ó indirecto, para que Camiri continúe constituyendo el centro neurálgico de la explotación de esta riqueza, siguiendo así fielmente la tradición de esfuerzo y sacrificio de los pioneros que la comenzaron hace casi medio siglo.

El título de "Capital" significa, además de trabajo y actividad industrial, también adelanto urbanístico y una forma de pensar avanzada de sus habitantes. En el primer aspecto, vemos con satisfacción que se ha hecho bastante en estos últimos años, pero queda aún mucho por hacer; comprendamos los que vivimos en esta acogedora población, la jerarquía que nos dá este nuevo blasón y armándonos de espíritu cívico y comunario comencemos a laborar conjuntamente por el embellecimiento de ella.

Con referencia al segundo, sabemos que Camiri está constituida en gran medida por una población heterogénea y cosmopolita dentro del país. hagamos de esta circuntancia una ventaja, dejándo a un lado cualquier prejucio de campanario. Procuremos que cada uno de nuestros grupos étnicos y geográficos aporte con su propia idiosincrasia; que el chuquisaqueño contribuya con su espíritu profundo y filosófico, el tarijeño con su caracter alegre y generoso, el paceño con su temperamento liberal é industrioso, y así sucesivamente, de manera que de esta amalgama se vaya conformando un prototipo de habitante del lugar, en el que armonicen todas estas cualidades.

Hagamos, pues, nosotros los camireños de sangre ó de corazón que este título de Capital se justifique primero en nuestro yo íntimo, haciéndolo progresista, luego en nuestro hogar, llenándolo de tolerancia, que pase después a nuestra comunidad donde impere la confraternidad, y finalmente se plasme en nuestra calles y plazas embelleciéndolas con moderna arquitectura.

Para terminar, también echemos una mirada al pasado y formulemos votos de gratitud para los gestores de la ciudad que nos cobija, tales como Busch é Iturralde, que con su sabiduría y su coraje hicieron posible su grandeza, y que si bien no tuvieron ni su cuna ni su tumba en este bello rincón, tengan una vida inmortal en nuestros corazones.

M.M.V.

NUEVO PRESIDENTE DE YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

Por disposiciones del Supremo Gobierno, en el mes de agosto, 66 — ha sido designado Presidente de Y.P.F.B. el Ing. My. José Patiño Ayoroa, que anteriormente desempeñaba las funciones de Presidente del Comité de Obras Públicas de Santa Cruz. El Ing. Patiño Ayoroa reemplaza al Gral. Ernesto Guzmán Fricke en estas altas funciones.

Para la industria del Petroleo, este acontecimiento significa una etapa más en su pujante avance hacia el porvenir.

En esta oportunidad, con la franca hospitalidad que caracteriza al petrolero camireño, presentamos nuestra cálida bienvenida al Ing. Patiño Ayoroa, renovando nuestra fe en los mejores destinos de la industria del Petroleo, declarando que es un deber de todos compartir desvelos, coordinar criterios entre trabajadores, sean ellos Ingenieros, Técnicos, Administrativos u Obreros. Juntos llegaremos a conseguir el anhelo de hacer de Y.P.F.B. sinónimo de bolivianidad al servicio de la Patria.

Ingeniero My. Patiño Ayoroa, bienvenido al seno de la Familia Petrolera.



El Gral. Ernesto Guzmán Fricke —Presidente saliente— y el My. Ing. José Patiño Ayoroa —Presidente de YPFB. entrante—. en el acto en que éste se hace cargo de sus altas funciones —15 de agosto 66—.

Breve Reseña Histórica de la Ciudad de Camiri

Trataremos de esbozar unas breves pinceladas sobre el magnífico colorido histórico de la bella CAPITAL PETROLERA DE BOLIVIA.

Allá, por el año 1865, llegaron a establecerse los extranjeros italianos Pedro Poli, Pedro Vacci y David Vannucci, en el lugar denominado Alto Camiri, siendo estos los únicos blancos que por entonces habitaban la región. Después de 6 meses de establecerse en Alto Camiri, Pedro Poli y Pedro Vacci emigraron al pueblo de Lagunillas, mientras que el señor David Vannucci edificó una choza de paja y se dedicó a la crianza de ganado vacuno y lanar, posesionándose de una buena zona de la región. A la muerte del nombrado Sr. Vannucci, heredó su hijo Manuel Vannucci que contrajo matrimonio con doña Carmen Gonzales Franco, en el año 1890.

En vista del crecimiento numérico de su ganado, el nuevo propietario se apoderó de las tierras hasta el margen del Río Parapetí, alcanzando de este modo la zona que hoy ocupa la ciudad de Camiri. Nombró mayordomo para el cuidado de su ganado al indígena Pascual Boreguay, quien residía en el rancho denominado Isipoty (hoy Barrio Obrero y Abel Iturralde de Y.P.F.B.).

En el año 1929 se construyó la primera casa de tejas, propiedad de don Manuel Vannucci, en el lugar llamado La Bomba (actualmente Camiri) en el lugar

Termina en la página de la vuelta

Terminación de la vuelta

que hoy está construído el templo Evangélico. Seguidamente construyeron, casa de paja, las hermanas Carmen y Luz Peña, en el lugar donde se levanta la edificación propia del Sr. Ely Rosales. Igualmente levantó su construcción el Sr. Angel Zúñiga, que es la misma casa donde actualmente continúa viviendo.

El año 1.934, o sea durante el período de la campaña bélica del Sudeste, mientras trabajaba como empleado de la compañía Standard Oil Company, construyó su casa don Pantaleón Claure, exactamente en el lugar donde hoy está ubicado el inmueble de propiedad del Sr. Jorge Angus. En aquel tiempo se encontraba como Jefe del Campamento de la Standard Oil Co. el Sr. N. Pidersen.

Con la afluencia de nueva gente que llegaba en busca de trabajo, así como comerciantes que fueron asentándose en la naciente población, La Bomba fue progresando, llegando un momento en que a petición de los vecinos, señores: Pantaleón Claure, Wilfredo Vargas, Eduardo Haquim, José Rojas y Jesé Carrasco, se realizó una asamblea, acordando la creación de la Junta Municipal para efectuar trámites ante el Supremo Gobierno. El señor Casto Peña fue designado para organizar toda la documentación necesaria y elevarla a la ciudad de La Paz. Allí, en el asiento del Poder Ejecutivo, el H. Diputado Nacional Dr. Héctor Suárez Santistevan, fue encomendado para realizar las gestiones encaminadas a conseguir que Camiri sea elevada al rango de Sexta Sección Municipal de la Provincia de Cordillera. Corría entonces el año 1940.

Una vez aprobadas las mismas, el Sr. Casto Peña fue nombrado como el primer Alcalde Muncipal de la ciudad de Camiri.

Un dato no menos interesante y que reviste especial interés por su esencia religiosa, es el que se refiere al primer párroco franciscano que celebró la primera misa en nuestra ciudad.

Coincidiendo con los festejos de la efemérides nacional, ocurrió esto en la esplendorosa mañana del día 5 de agosto de 1935, el Capellán Franciscano de Aguinaco realizó el solemne sacrificio de la Misa, habiendo sido padrinos de tan trascendental acto el entonces Presidente de la República, don José Luis Tejada Sorzano y su señora esposa. Con tan particular motivo, los mencionados padrinos obsequiaron a Camiri con la suma de Bs. 50.000.oo, destinados a la conclusión del templo que estaba a medio construir.

Con respecto al servicio de aguas potables, podemos mencionar como iniciador de la instalación de este servicio al Sr. Enrique Vaca Góngora, a la sazón Alcalde Municipal de la localidad. Como padrino de esta obra fue designado el Ing. Alfonso Romero Loza. La línea del tanque que actualmente está en la esquina formada por las calles "Comercio" y Méndez Arcos" fue extendida a la plaza y al mercado público.

Y en esta forma fue progresando lo que actualmente es Camiri, Capital Petrolera de Bolivia.

Sin embargo, no podemos pasar por alto el hecho de que Y.P.F.B. a través de un constante progreso en su organzación e instalaciones ofrezca al presente en su Campamento Central y en la zona denominada Barrio Obrero, una magnífica vista panorámica. Su actual modernización en pleno proceso de remodelaciones, es una obra de vastos alcances, que se debe al impulso e iniciativa de las autoridades distritales de Y.P.F.B., quienes con el generoso concurso de ingenieros, técnicos, empleados y obreros, han despertado el interés y entusiasmo de todos, para que, día adía, nuestra ciudad vaya colocándose en el sitial que le corresponde entre las más bellas y mejores capitales del país.

CAMIRI

Es capital de la Sexta Sección de la Provincia de Cordillera del Departamento de Santa Cruz.

UBICACION: A orillas del río Parapetí, estando comprendida entre los 20 grados 02' 52" de latitud Sur y los 63 grados 33' de longitud Occidental, del meridiano de Grenwich.

EXTENCION: 360 hectáreas, aproximadamente.

FUNDACION:12 de Julio de 1.935 (Fecha de expropiación de las 360 Has.)

POBLACION: 25.000 a 30.000 habitantes, aproximadamente, ocupando el 7o. lugar entre las ciudades bolivianas, siguiéndole a la capital de la República, Sucre.

NUMERO DE CASAS

de 1 planta	3.000	
de 2 plantas	50	
de 3 plantas	2	
TOTAL	3.052	casas

De este total de casas, existen 2.397 con techo de tejas; las restantes con techos de calamina, habiendo muy pocas con techos de paja y barro.

CASAS EN CONSTRUCCION:

de 1 planta	100	
de 2 plantas	5	
TOTAL	105	casas

ALTURA: 793 mts. sobre el nivel del mar (mojón 1 del campamento de Y.P.F.B.)

TEMPERATURA DEL AIRE: 14,4 grados, media anual.

TEMPERATURA DEL AMBIENTE: 21,2 grados, media anual.

PRESION BAROMETRICA: 922,3 milibares, media anual.

LLUVIAS: 879,1 milímetros en 1.964

VIENTOS DOMINANTES: NE y SE.

(Los datos metereológicos han sido proporcionados gentilmente por el LAB., de su estación de Chorety, correspondiente al año 1964).

DISTANCIAS:

a Lagunillas	56	Kms.
A Santa Cruz	326	Kms.
a La Paz por Sta. Cruz	1.245	Kms.

VIAS DE COMUNICACIONES CON LA CAPITAL DEPARTAMENTAL: terrestre y aérea; por ferrocarril, desde Boyuibe o desde el Río Grande, para llegar a Buenos Aires y a Corumbá.

ESTRUCTURA VITAL DE LA CIUDAD

Comando de División Nº 4: Jefe, Cnl. Humberto Rocha Urquieta.

Similar público agradecimiento y mención honrosa merecen el "Comité Impulsor del Progreso de Camiri" y la Federación de Juntas Vecinales, que en un patriótico común esfuerzo van transformando nuestros problemas en realidades tangibles.

E.M.M.

DE HOY

Alcaldía Municipal: Alcalde, Sr. Astolfo Limpias Vargas.

Y.P.F.B.— Distrito Sur: Base de la Jefatura Regional, bajo cuya jurisdicción se encuentran los sub-distritos de Sanandita y Bermejo: Jefe Regional, Ing. Humberto Suárez Roca, Superintendente Administrativo, Lic. Mario Raúl Ortuño O., Superintendente Técnico, Ing. Ramón Botello M.

Intervención Contraloría: Interventor: Sr. Carmelo Terrazas.

Sub-Tesorero Nacional: Subtesorero, Sr. Pedro L. Cossio A.

Juzgado de Instrucción: Juez Sr. Mario Peñaranda J.

Juzgado Agrario: Juez, Sr. Sergio Cuéllar.

Inspectoría de Trabajo: Inspector, Sr. Ignacio Calvo.

Jueces Parroquiales: J. Parada, Sr. Butrón M., Sr. O. Orsini.

Notarías de Fé Pública: Notarios, Sres. Lucas Viruez C. y Pantaleón Claure.

Registro Civil 2: Oficiales Sres. Román Severiche y Misael Escalante.

Comité Impulsor de Camiri: Presidente, Ing. Humberto Suárez Roca.

Jefatura Provincial del Departamento de Investigación Criminal (DIC): Jefe, Detective Hugo Coronado H.

Jefatura Regional de Tránsito: Jefe, My. Ernesto Tovar de la Rocha.

Colecturía de Impuestos Internos: Colector, Sr. Adolfo Lea Plaza.

Caja Nacional de Seguridad Social: Encargado, Sr. Carlos Roca G.

Jefe del Distrito Sanitario del Sudeste: Jefe Dr. Roberto Cors.

Entidades Bancarias 2: Banco Central de Bolivia, Agente, Sr. Julio Romero B. y Banco Agrícola de Bolivia, Agente, Orlando Soliz.

Cámara de Comercio e Industria: Presidente, Sr. Carlos Dajer Harb.

Cámara Regional Agropecuaria: Presidente, Dr. Osman Antúnez.

Cooperativa de Teléfonos Automáticos (COTECA): Presidente Dr. Nicolás Peña.

Cooperativa de Ahorro y Crédito "San Francisco de Asís": Presidente, Sr. Humberto Retamozo.

Federación Provincial de Beneméritos de la Patria: Presidente Sr. Armengol Eizaguirre R.

Cooperativa de Ahorro y Crédito "COOPETROL": Presidente, Lic. Mario Raúl Ortuño O.

Federación de Estudiantes.

Clubes Sociales 5: Club Social "Camiri", con Presidente. Ing. Humberto Medrano LF.; Club Arabe Presidente Sr. Carlos Dajer H.; Automóvil Club Filial Camiri, con Presidente Ing. Ramón Botello M y Club "La Cabaña", Presidente, Ing. Ricardo Michel P.

Clubes Internacionales: Rotary Club, Presidente Ing. Ramón Botello, Leones, Presidente, Ing. Jorge Vaca T., Cámara Junior, Presidente Ing. Carlos Salinas E.

Comunicaciones del Estado: Jefe, Sr. Máximo Heredia Palma.

Estaciones de Radio 5.

Teléfonos: 2 centrales particulares: 1 del Ejército Nl. y 1 de YPFB.

Radioemisoras 2: Oriente: Director Sr. Román Severiche y Sararenda Director Sr. Hugo Eyzaguirre.

Transportes Aéreos: Empresa del Lloyd Aéreo, Boliviano, T.A.M. y aviones de YPFB.

Imprentas, 1: Propietario Sr. Antonio Pedriel P.

Periódicos: "El Pocito", quincenal impreso en multicopiadora, dirigido por personal de ingenieros, algunos, de Y.P.F.B. y "Horizontes" órgano periodístico de JEC.— Filial Camiri.

Juntas vecinales 5: Parapetí, San Antonio, Avenida Bolívar, 9 de Abril y La Quiaca.

Sindicatos.

Puentes sobre la quebrada: 5.

Empresas de Colectivos, 4: "El Chaqueño", "El Chapaco", "Galgo" y "La Plata".

Vehículos motorizados: Taxis 108, en su mayoría Jeeps.

Camiones 70, Camionetas 30, Vagonetas 7.

Oficiales 226.

Motocicletas 150.

Bicicletas 113.

Coliseo de Gallos: 1.

Bandas de Música 2: Comando IV División y "Canilla".

Orquestas 5.

Monumentos 2: el del Presidente Germán Busch y el del Soldado Desconocido.

Edificios públicos: 10.

Plaza, 1: "12 de Julio".

Plazuelas 2: Campto. Central y Barrio Obrero YPFB.

Fechas cívicas: 12 de Julio, 6 de Agosto y 24 de Septiembre.

Fiestas Patronales: Día de San Francisco de ASIS.

GUIA GENERAL

FABRICAS DE GASEOSAS

1.— Oswaldo Antelo
2.— Germán Ríos
3.— Asterio Vocal
4.— Enrique Palacios
5.— Guido Vega

MOLINOS

1.— Reynaldo Peña
2.— René Moreno P.
3.— Ayub Yudet
4.— Segundo Campos
5.— Yerko Slatar

FABRICAS DE HIELO Y PICOLESES

1.— Yerko Slatar
2.— Juan Mostika
3.— Alfredo Alé
4.— Ismael Montealegre
5.— Freddy Cronenbold

FABRICA DE EMBUTIDOS

Y CARNES FRIAS

1.— Enrique Palacios C.
2.— Albino Hurtado M.

CURTIEMBRE

1.— Miguel Galarza

Continúa en la página 8

CAMIRI DE...



En la orilla derecha del legandario Parapetí, nació Camiri hace apenas 31 años. La ciudad se ha agrandado vertiginosamente en la limitada planada subiéndose hasta la montaña que la cerca en sus lados. Por el Este, el río con su zigzaguear la "estruja fuertemente".





↑ He aquí parte de la calle Comercio, que como su misma expresión, el comercio anida en todo su recoveco y órbita. En su extensión siempre hay actividad ciudadana.

↑ Monumento al héroe del Chaco: Germán Busch Becerra, sito en la plaza "12 de Julio".

Calle Tcnl. Sánchez. La serranía que se ve al fondo, es la rica Sararenda, donde se encuentran los pozos petrolíferos que por años el preciado Oro Negro ha surgido.

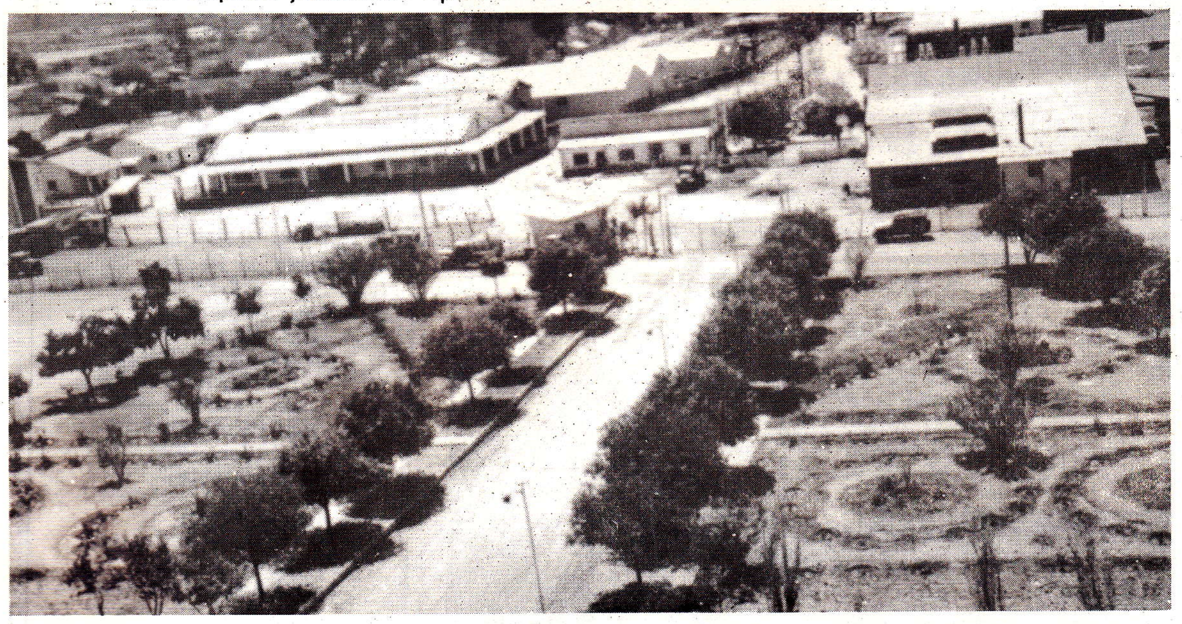
↓ Esta es la calle Oruro que se alarga hacia la montaña como "trepándose".







Foto tomada desde un punto del Campamento Central de YPFB, mostrando ella ciertas edificaciones de la entidad, luego el moderno Arco de Homenaje —entrada a YPFB.— donde principia la Avenida Petrolera que se extiende hacia la serranía; la foto abarca una amplitud panorámica —parcial— de la ciudad de Camiri (lado Oeste).



Vista parcial del Campamento Central de YPFB, viéndose, en primer término, los jardines.

Monumento al Soldado Desconocido, que está casi al final de la calle Santa Cruz; a su alrededor se lleva a efecto un singular acto cívico.

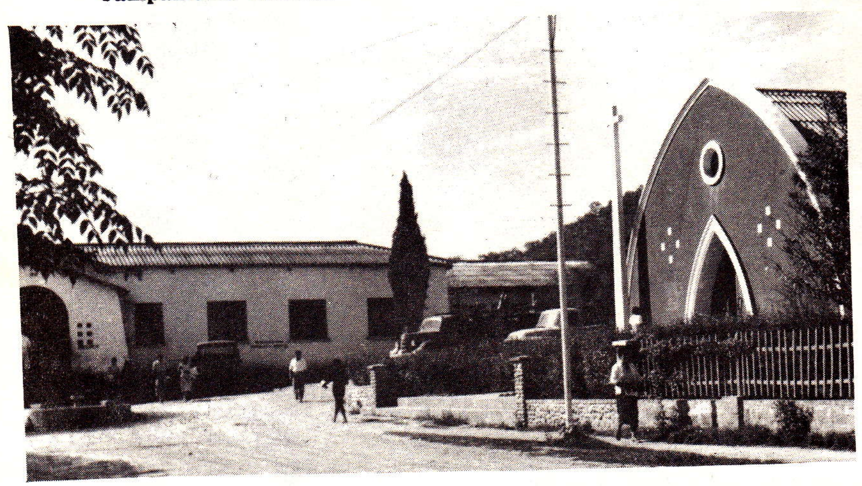




Edificación donde funciona las oficinas de la Jefatura Regional de YPFB.



Esta foto muestra el Casino de empleados de YPFB., en el Campamento Central.



Campamento Central: frontis del Hospital (izquierda) y la moderna Capilla.

Antigua entrada principal al campamento central de YPFB., que fue reemplazada por el Arco de Homenaje.



Viene de la página 5

FABRICA DE CALZADOS

1.— Miguel Galarza

CARPINTERIAS Y MUEBLERIAS

1.— Juan Sandóval
2.— Humberto Retamozo
3.— Félix Vargas
4.— Oscar Mercado
5.— Nemesia de Salinas
6.— Jesús Parada G.
7.— Basilio Peñaranda

TIENDAS

1.— Hugo Peñarrieta
2.— Severo Orgaz
3.— Elías Abuawad
4.— Elvira de Castedo
5.— Hugo Arteaga
6.— Sócrates Sandi
7.— Laura de Zlatar
8.— Nicolás Alvarado
9.— Dora de Camacho
10.— Claddy Miranda
11.— Alfredo Barrientos
12.— Candelaria Añez
13.— Pura Córdoba
14.— Ismael Alé O.
15.— Julio Morón
16.— Ma. Jesús Añez
17.— María de Soliz
18.— Adela de Barba
19.— Carmen Peña
20.— Juan Romero
21.— René Alé O.
22.— Humberto Escalante
23.— Eloina de Mostika
24.— Lucio Palacios
25.— Casa Fernando
26.— Casa Gloria
27.— Gladys Aranibar

FERRETERIA

1.— Eduardo Haquim
2.— Pastor Santelices
3.— Egon Wachtel
4.— Jacinto Arce
5.— Nina Zlatar

AGENCIAS DE REPUES. TOS PARA VEHICULOS

1.— Gil Otto Viruez
2.— Inés C. de López
3.— Alfredo Barrientos
4.— Carlos Dajer H.
5.— Humberto Retamozo
6.— Toyota Boliviana Ltda
7.— Filomeno Reynolds F.

ALMACENES DE ABARROTES

1.— Concepción de Roca.
2.— Lucio Palacios J.

A la página de enfrente

3.— Walter Peña
4.— Mario Rivera
5.— Ayub Yudet
6.— Asterio Viveros
7.— Pedro Méndez
8.— Luis Condorcetti
9.— Santiago Ortuño
10.— Luis Aimaretti.
11.— Ernestina de Vidal
12.— Casa Argentina

LIBRERIAS

1.— Antonio Ramírez E.
2.— Fernando Abasto
3.— Alberto Jara

CLINICAS

1.— Clínica "San Antonio" del Dr. Osman Antúnez

FARMACIAS Y DROGUERIAS

1.— Rodolfo Suárez
2.— Hortensia de Avilés
3.— Arnaldo Avilez
4.— Benedicto Chávez
5.— Aida Toledo de Morales
6.— Marina de Torrico

CINES Y TEATROS

1.— Echazú Hnos. "Echazú"
2.— Raúl Laguna "Camiri"
3.— Juan Mostika "Santa Cruz"
4.— Y.P.F.B.

HOTELES

1.— Isaac Ortuño "Gran Hotel Ortuño".
2.— Juan Romero "Oriente"
3.— Hotel Royal
4.— Romualdo Ortuño "El Collita"

ALOJAMIENTOS

1.— Mercedes de Terrazas "Londres".
2.— Effife de Dajer "Beirut".
3.— Nicolás Castro
4.— El Chapaco
5.— El Tropezón

PENSIONES

1.— Elías Iraola.
2.— Susana de Alpiri.
3.— Trinidad Eyzaguirre.
4.— María Pericón
5.— Darío Soliz
6.— Miguel Hayes

BAR — RESTAURANTS

1.— Ana de Fórfori "Marietta"
2.— José Pojassi "La Parrillada"
3.— José Poggi
4.— Armando Echalar
5.— Gualberto Alba
6.— Delicia v. de Guzmán
7.— Pablo Medrano
8.— Romualdo Ortuño
9.— Aniceto Orgaz
10.— Quinta Guadalquivir
11.— "Aquí Me Quedo".
12.— "Charcas"
13.— "Pascana"
14.— "Copacabana"

BAR CANTINAS

1.— Luis Morón
2.— Porfirio Suárez
3.— N. v. de Soliz
4.— Juan Romero
5.— Cecilia Gutiérrez
6.— Aurelio Salvatierra
7.— Antonia v. de Alcoba
8.— Emperatriz Gutiérrez

HELADERIAS

1.— Rubén Araníbar "América"
2.— Ismael Alé O. "Tropical".
3.— Copacabana

SALAS DE BILLAR

1.— Cirilo Mayán
2.— Emilio Uriona
3.— Hernán Alé

PANADERIAS

1.— Andrés Di. Blassi
2.— Fortunato López
3.— Jacinto Arce
4.— Isabel Severiche
5.— Humberto Retamozo
6.— Melchora Bejarano
7.— Ismael Montealegre
8.— Zaida Enriquez

SASTRERIAS

1.— Saúl Montaño
2.— Fernando Marquéz
3.— Carlos Raña
4.— Ignacio Calvo
5.— Alberto Barrientos
6.— Gilmar de los Ríos
7.— Miguel Terrazas

MODISTAS

1.— Delicia K. de Cirbián
2.— Peregrina Gil de Roca
3.— Hortensia de Dominguéz
4.— Elvira Eyzaguirre
5.— Cleddis M. de Osinaga
6.— Petrona v. de Parada

PELUQUERIAS

1.— Israel Guardia
2.— Benedicto Soliz
3.— Ramber Molina
4.— Lucas Rejas
5.— Alberto Ovando
6.— Cándido Sandóval
7.— Humberto Zambrana
8.— Plaza

SALONES DE PEINADOS

1.— Palmira de Catoira
2.— Nieves de Morón
3.— Porfirio Urgel
4.— Juana Gómez H.
5.— María C. Monje
6.— Niña Justiniano
7.— Ernestina Llado S.
8.— Marina Sotomayor

CONTADORES

1.— Rogelio Ortiz P.
2.— Reynaldo Peña
3.— Luis Poppe Q.

MEDICOS CIRUJANOS

1.— Osman Antúnez
2.— Ruth de Oropeza
3.— Roberto Cors
4.— Luis Bottani
5.— Alex Rivera
6.— Gilbert Flores

(NOTA: No se incluyen profesionales de YPFB).

DENTISTAS

1.— Atilio Zamora
2.— Luciano Anzaldo
3.— Ricardo Cors.
4.— Telésforo Illesca
5.— Hugo Flores
6.— Enrique Zeda
7.— N. Soria
8.— F. Llobet S

ABOGADOS

1.— Nicolás Peña
2.— René Moreno Pantoja
3.— Santos Gómez
4.— Alfredo Padilla V
5.— Arturo La Fuente

FOTOGRAFOS

1.— Guimvar Zeballos
2.— José Dajer H.
3.— Víctor de los Ríos
4.— Luis Arauz

RELOJERIAS

1.— Adhemar Maldonado Cabezas
2.— Alfredo Oropeza C.
3.— Francisco Salguerio
4.— José Bulluca

MECANICOS CON TALLER

1.— Wilfredo Osinaga
2.— Féliz Gómez
3.— Lúis del Río
4.— José Murillo
5.— Félix Ayala

Termina en la página de la vuelta

Réplica del Pozo de Perforación

La réplica del equipo "a cable" que perforó el pozo Camiri Nº 1, es un monumento dedicado a perpetuar los acontecimientos más trascendentales de nuestra historia petrolera. Fue construída gracias a la iniciativa del actual Jefe Regional de Y.P.F.B. con base a Camiri, Ing. Humberto Suárez Roca; su montaje y realización fue efectuada bajo la dirección del Sr. Israel Peña Torrico, meritorio y antiguo empleado de nuestra entidad, que gracias a su tesonero esfuerzo y dedicación ha sido distinguido como el abanderado de Y.P.F.B. Camiri para el año de 1966.

Esta obra fue inaugurada el 6 de Agosto del año en curso.

Para la historia internacional del Petróleo, la perforación del primer pozo perforado en América por el Coronel Edwin S. Drake, de 1.858 a 1.859 en Titusville, Pensylvania abre toda una gama de posibilidades y realizaciones insospechables y es el comienzo de la gran "Era del Petróleo", que ha traído al mundo los mayores progresos que nunca se hayan soñado. Todas las comodidades y bienestar que tiene nuestro mundo moderno, todas las grandes y complejas industrias, los más audaces planes del mundo actual, tienen mucho que ver con el empleo, transformación y aplicación del poderoso líquido salido de las entrañas de la tierra:

La rapidez de nuestros transportes, el incremento en el rendimiento "per cápita" como consecuencia del trabajo motorizado, las industrias petroquímicas, las audaces conquistas espaciales, se deben al concurso del petróleo.

No sólo para Camiri, sino para Y.P.F.B. y la Patria entera, la perforación del pozo Camiri Nº 1 constituye el acontecimiento petrolero más grande, ya que con sus resultados positivos se intensificaron los trabajos en la zona, y que con el empuje y tesonera labor de sus hombres y después de 39 años, Camiri ha llegado a ser lo que es hoy: una próspera ciudad, la Capital Petrolera de Bolivia, formada por hombres de gran voluntad, corazón y entusiasmo que conti-



Réplica del pozo "Camiri Nº 1."

Terminación de la vuelta

6.— Simón Herrera
7.— Julio Galvarro
8.— Cornelio Vargas
9.— Zacarías Galarza

TORNERIAS Y HERRERIAS

1.— José Camacho
2.— José Choque Peñaloza
3.— Raúl Bocangel

SANITARIOS

1.— Jorge Marcó T.
2.— Juan Romero
3.— Ignacio Justiniano

VETERINARIOS

1.— Mario Alvarez O
2.— Tomás Alvarez

VARIOS

Puestos de alquiler de revistas 12
Kioscos: 18
Pequeñas Pulperías 185
Taller de embobinados 3
Tornerías y Herrerías 3
Hojalaterías 2
Plomerías 1
Zapateros remendones 12.
Cantinas 9
Chicherías 70
Número de reses derribadas diariamente 20 (promedio diario).
Número de Matarifes 16
Ventas de carne 20

GRANJAS

Honorio Miranda
Misión Evangélica
Hermanos Rodas
Wilfredo Vargas
Granja de YPFB. Guairuy
Choretty Guapoy
Alto Camiri

ALGUNOS GANADEROS DE LA REGION

Walter Meschwitz A.
Germán Gabriel B.
Adolfo Arana M.
Marcela y Clara María Gabriel Arana.
Egon Wachtel
José Peña
Hermanos Anzaldo
Humberto del Río
Alfredo Vannucci
Manuel Vannucci
Ernesto, Babil y Fanor Chávez.
Osman Antúnez
Hugo Landívar
Simón Cuéllar
María G. v. de Arana
Wilson y César Arana
Lizandro Ichazo
Oswaldo Gutiérrez Gil
Angel Barrientos

ALGUNOS AGRICULTORES

Rómulo Blanco
Humberto Blanco
Hermanos Corcuy
Oscar Peña

« CAMIRI No. 1 »

núan luchando por el engrandecimiento de este centinela de avanzada.

El pozo Camiri Nº 1 queda a unos cinco kilómetros de Camiri, su perforación fue iniciada el 3 de marzo de 1926, fue terminado el 30 de agosto de 1927 a una profundidad de 1.005 metros, habiendo entrado en producción el 24 de septiembre de 1.927. Este pozo a la fecha tiene una producción de aproximadamente un millón de barriles de petróleo, que significa un ingreso de 3.500.000 dólares más o menos, habiendo sido su costo de intervención y rehabilitación de cerca de 55.000.oo dólares.

La réplica del pozo Camiri Nº 1, primer monumento petrolero, constituye el justo tributo y agradecimiento eterno de Y.P.F.B. y de toda la bolivianidad a los pioneros de la industria petrolera boliviana y a la nacionalización del Petróleo.

Muchos fueron los problemas que los forjadores del petróleo tuvieron que franquear en aquellos tiempos; por la falta de caminos y ferrocarriles el equipo de perforación en su totalidad, inmensas moles de hierro, eran transportadas, desde Embarcación, terminal ferroviaria de la época, tirados por cientos de mulas a través de nuestras llanuras chaqueñas, por escarpadas serranías, peligrosas laderas, torrentosos ríos y candentes arenas. Este pasaje de nuestra historia petrolera constituye toda una "odisea", una sin par hazaña digna de ejemplo para venc los problemas presentes y futuros.

Constituye pues, la admiración, agradecimiento y veneración imperecederas de homenaje:

— A los que trabajan en el estudio de la zona: Geólogos Thoms y Sutton.

— A los que trabajaron en el pozo Nº 1: H. Travers, J. House, S. Wills, N. Boyer, Cristián Rivarola, Jesús Tórrez, Fernando Medina, Juan de Dios Sánchez, Secundino Parada, Tomás Artunduaga, Manuel Alpiri, Rafael Gutiérrez, Juan Lara, J. Lewis, A. Peneguine, W. Peterson, Holly Miller, Luis Northon y otros.

— A toda la élite de intelectuales y hombres de gobierno que con supremo empuje y gran fervor patriótico consolidaron, para beneficio del patrimonio nacional, nuestra riqueza petrolera y por ende el control y supremacía de nuestra riqueza energética que hicieron realidad la inquietud de lo que en ese entonces se llamó "La Conciencia Petrolera Nacional": Abel Iturralde, David Toro, Antenor Ichazo Felipe M. Rivera, Dionicio Foianini, Jorge Muñoz Reyes, Humberto Vasquez M., Jorge Humberto Sánchez, Raúl Canedo R., Guillermo Mariaca, Manuel Ortega, Roberto Prudencio, Jorge Lavadens, Enrique Finot, F. Campero, N. Alvarez, F. Tavera, Gral. Guillén, Tcnl. Viera, Oscar Moscoso, Javier Paz C., L. Añez y Gustavo Chacón.

— Al personal que empezó a trabajar en la recién formada entidad fiscal superando con su esfuerzo los problemas y deficiencias que adolecen a toda organización en sus primeros tiempos: Germán Rovira, Vladimiro Delfín, Guillermo Elder, José Paz Estenssoro, Rolando Kempff M., José Candia, Ramón Botello, Italo Chetti, Israel Peña, Víctor Arrién, Carlos Ramírez, Manuel Bustillos, Serafín López, Rafael Morató, Gerardo Galvez, Aniceto Orgaz, Miguel Cirbián, Fernando de Avila y otros.

— A los héroes del Chaco que en defensa de la Patria y más concretamente de nuestra riqueza petrolera, dejaron la vida en las ardientes llanuras del Chaco.

— En memoria de todos los trabajadores de la Entidad que en cumplimiento del deber perdieron la vida en accidentes de trabajo.

— Un monumento al futuro de nuestra Industria Petrolera, que ofrece grandes posibilidades en el aprovechamiento de nuestros yacimientos de gas y en las industrias complejas y múltiples de la Petroquímica.

—En síntesis: un monumento al pasado, presente y futuro de nuestro progreso petrolero nacional.

R.S.G.

---

12 DE JULIO DE 1966 EN CAMIRI

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, personificado en la presencia de los señores: Presidente, General de Av. Ernesto Guzmán Fricke, de los señores Sub-Gerentes Generales Técnico y Administrativo Ing. Agustín Villarroel y Lic. José Candia N., acompañados por los Gerentes de: Explotación, Ing. José Caballero Vargas, del señor José Ramón Escóbar, de Personal, de Finanzas, Lic. Hugo Calderón Alcoreza, de Exploración, Dr. Félix Celso Reyes y de los Jefes Divisionales y de Dirección señores: Gral. Alcides Ayala, Ing. Jaime Tavolara. Ing. Mitat Jusbasche, Ing. Oscar Rolando Suárez, Ing. Carlos Miranda P., William McKennay, Ing. Remigio Calderón, Ing. Rolando Kadima, Gral. Medardo Chávez y Sr. Santiago Bejarano, se hizo presente en los festejos conmemorativos del XXXI Aniversario de la Fundación de la ciudad de Camiri, Fiesta Cívica realzada con la visita del Excmo. señor Presidente de la H. Junta Militar de Gobierno, Gral. de División Alfredo Ovando Candia y su distinguida Comitiva.

Los días del 10, 11 y 12 de julio del presente año, el pueblo de Camiri disfrutó de una viva satisfacción porque en esa oportunidad se compartió la franca amistad que une tradicionalmente a la familia petrolera. Asimismo, en homenaje a la tierra pródiga del petróleo, Y.P.F.B. realizó obras que contribuyen a vencer el atraso, mejorando las condiciones de vida del trabajador y dando a la ciudad una fisonomía de embellecimiento y pujante progreso.

El desarrollo del amplio Programa de Festejos, se realizó en forma cabal y rotundo éxito, el mismo que merece comentario en los siguientes aspectos:

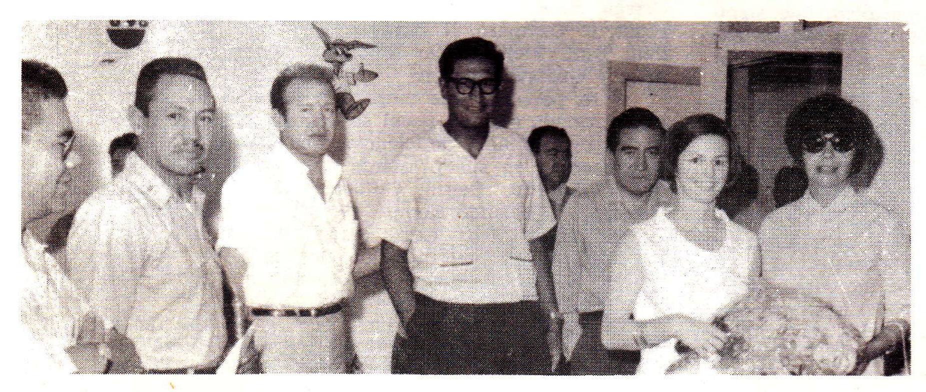
LLEGADA DE LA COMITIVA:

El sábado 9 de julio ya estaban engalanados calles y camino que conduce al aeropuerto; sendos carteles colocados en las principales avenidas rezaban la Bienvenida; ese día fue el dedicado para las reuniones de trabajo, donde cada Gerente o/y Jefe Divisional recibió y evaluó los informes acerca del desenvolvimiento de sus sectores.

Continúa en la página de la vuelta



La Sra. de Guzmán Fricke, corta la cinta simbólica —12 de Julio— al inaugurar el Kindergarten de YPFB.



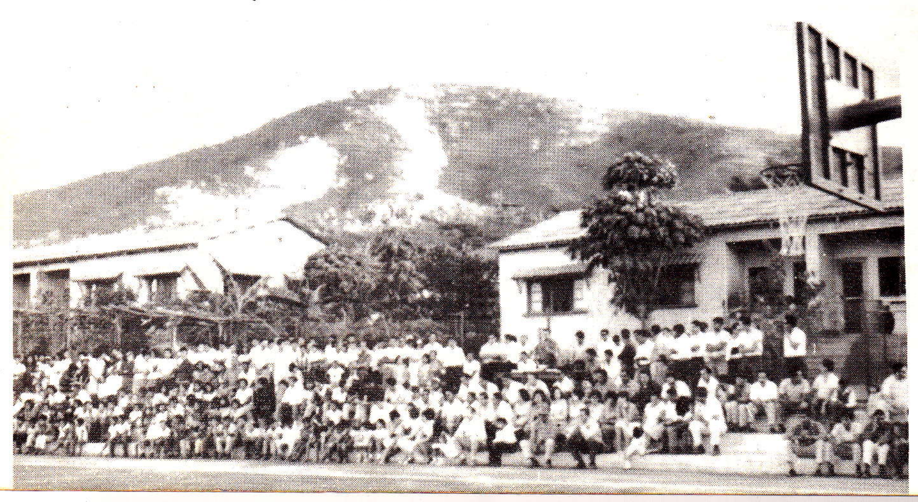
Y aquí tenemos — durante la inauguración del kindergarten de YPFB.— (de izquierda a derecha): Ing. José Caballero, Gerente de Explotación; Gral. Guzmán Fricke, Presidente de YPFB.; Ing. Humberto Suárez R., Jefe Regional; Ing. Rolando Suárez; Ing. Agustín Villarroel; y las señoras de Guzmán Fricke y de Suárez Roca.





Otra instantánea durante la visita al Kinder (de izquierda a derecha): Ing. Humberto Suárez R., Sr. José Ramón Escóbar, Gral. Ernesto Fricke Guzmán, Ing. Oscar Rolando Suárez, Gral. Alcides Ayala y Arquitecto Adolfo Ballivián.

Durante las fiestas julias, fueron entregadas varias canchas deportivas trabajadas en el Barrio Obrero. La foto nos muestra una impresión panorámica.



12 DE JULIO DE

Viene de la vuelta

ENTREGA DEL KINDERGARTEN

Construído a un costo de —— $b. 106.000.oo fue diseñado por el arquitecto Ballivián, constituyendo uno de los locales más cómodos y funcionales del país.

Esta obra se inició en el mes de enero y fue concluída a los siete meses; cuenta con 10 amplias aulas, una piscina tipo lluvia y material didáctico completo. La entrega efectuada el domingo 1º de julio, estuvo a cargo del Sr. Presidente de Yacimientos, quien manifestó su complacencia por la realización de un viejo anhelo. Fue invitado para romper la botella de champán el Gerente de Personal, Sr. José Ramón Escóbar, finalmente grupos de niños deleitaron a la concurrencia con interpretaciones musicales y danzas, culminando con la entrega de un ramillete de flores a la distinguida huésped Sra. Nelly Z. de Guzmán Fricke, esposa del Presidente Y.P.F.B.; este acto lleno de colorido y felicidad, continuó con el traslado de los visitantes e invitados hasta la Granja ubicada en el Campamento Central, para inaugurar la Cabaña del Club "El Cupesí".

MERIENDA CAMPESTRE EN EL "CUPESI"

En el esplendor del paisaje se destaca galante un local mezcla de trópico y de urbe, construiído por el concurso de los Socios.

Este Club que alberga a gran parte del personal del Distrito tiene como requisito único, No conversar sobre temas relacionados con la actividad de la Empresa; a la entrega se lee: "DEL CUPESI DEBAJO NO SE HABLA DE TRABAJO".

La Merienda ofrecida por las autoridades de Y.P.F.B. al Gral. Guzmán Fricke y su Comitiva, tuvo contornos de sincera confraternidad, donde Directivos de la Entidad, técnicos, empleados y obreros, participaron amenamente en la relación de anécdotas y disfrutaron de un exquisito asado criollo.

Fue Padrino de la Cabañita el Dr. Félix Celso Reyes.

ENTREGA Y BENDICION DE CAMPOS DEPORTIVOS Y PARQUE INFANTIL

A horas 17:00 del mismo día y

directamente del "CUPESI", la Comitiva se trasladó al Barrio Obrero, donde esperaba ansiosa una multitud de personas; el Barrio dignamente embanderado y en los lugares de acceso grandes carteles expresaban la Bienvenida a los visitantes.

El Ing. Humberto Suárez Roca, fue invitado para cortar la cinta tricolor de acceso e inmediatamente centenares de niños deseosos de ser los primeros en disfrutar de las instalaciones del Parque corrían presurosos, embriagados de alegría.

El Gral. Guzmán Fricke fue quien entregó las canchas de Basquet y Tenis al Ing. Jefe Regional de Camiri y a su vez el Ing. Suárez Roca, con palabras emotivas puso de manifiesto el esfuerzo brindado por todo el personal para hacer una realidad todo proyecto trazado. Finalmente se efectuaron Festivales Deportivos, en los que intervinieron valores de la localidad.

El costo de estas obras se aproxima a los $b. 20.000.oo.

BAILE SOCIAL

Para culminar con los Festejos del día domingo, el personal docente del Kindergarten "21 de Diciembre" ofreció una animada Fiesta que se prolongó hasta altas horas de la madrugada del día 12.

DECLARACION DE CAMIRI COMO "CAPITAL PETROLERA DE BOLIVIA"

A iniciativa de las autoridades de Camiri de Y.P.F.B., la H. Junta Militar de Gobierno expidió el Decreto Supremo respectivo, que fue leído en la concentración cívica del día 12-julio-66, en presencia del Gral. Alfredo Ovando Candia, Presidente de la Junta.

ENTREGA Y BENDICION DEL ARCO DE HOMENAJE Y DE LA AVENIDA PETROLERA

El General Ovando Candia, acompañado de su Comitiva, cruzó simbólicamente la Avenida Petrolera para inaugurarla oficialmente. Esta arteria fue construída por Y.P.F.B., con cargo a Impuestos Municipales. El Presidente, Gral. Ovando, cortó en el Arco de Homenaje del Campamento Central la cinta tricolor al compás del

Termina en la página de la vuelta



▲ El Presidente Ovando Candia es aclamado después de declarar a Camiri —12 de Julio—: CAPITAL PETROLERA DE BOLIVIA.

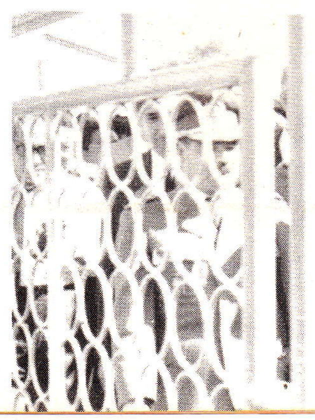


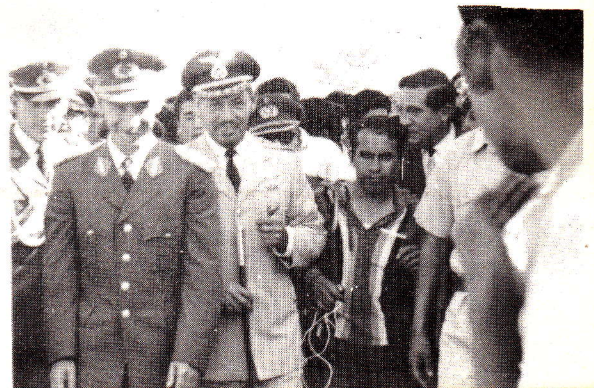
↑ El Presidente de la H. Junta de Gobierno Gral. Alfredo Ovando Candia, corta la cinta tricolor al inaugurar —12 de Julio— la Avenida Petrolera ; lo acompañan el Gral. Ernesto Guzmán F., Lic. José Navarro, Ing. Agustín Villarroel e Ing. Mitat Jusbache.



▲ La Comitiva Presidencial, cruza la Avenida Petrolera inaugurándola oficialmente.

▼ El Presidente Ovando Candia acompañado del Presidente de YPFB. y del Ing. Agustín Villarroel, inaugura -12 de Julio- la entrada en el Arco de Homenaje.







Desfile del 12 de Julio: la escuela "Héroes del Chaco", pasa marcialmente ante el Altar de la Patria. El primer plano las abanderadas niñas: Gloria Soliz, Ivonne Palacios y Cinthia Soria.



↑Encabezan el desfile —12 de Julio —de los trabajadores los Superintendentes Lic. Mario Raúl Ortuño e Ing. Ramón Botello.

↓ Parte del cuerpo de YPFB. . Abanderada: Sra. Dora de Toledo.



12 DE JULIO DE

Terminación de la vuelta

Himno Nacional; seguidamente se procedió a la bendición, por el Rvdo. Párroco de la localidad, siendo en esta oportunidad invitado para efectuar el bautizo tradicional, el Ing. Agustín Villarroel, Sub-Gerente General Técnico.

El Arco de Homenaje, tal como puede verse en las Notas gráficas, constituye la obra de arquitectura más sobresaliente de la ciudad; fue construída bajo la dirección de los Ings. Jorge Vaca T. y Julio Poggi B. a un costo de $b. 21.262.oo; el sistema de control de las puertas de seguridad funciona a presión neumática. El diseño y trabajos mecánicos fue realizado por el Sr. Francisco Poggi.

ENTREGA Y BENDICION DE DOCE CASAS FUNCIONALES

La polítca social de Y.P.F.B. tiende al mejoramiento constante de las condiciones de vida del trabajador, preocupación que se traduce en la efectivización de obras como 12 viviendas que el día 12-7-66 se entregaron como parte de 27 casas en construcción. En este programa se invirtió hasta la fecha la suma de $b. 871.000.oo, estimándose el costo unitario de $b. 27.000.oo, por casa compuesta de dos dormitorios, comedor — living y demás dependencias, construída sobre una superficie de 64 metros cuadrados.

Fue el Gral. Guzmán Fricke quien descubrió la placa conmemorativa que denomina al Barrio "Abel Iturralde" en homenaje al Centinela del Petróleo, expresando en esta oportunidad que es satisfactorio para Y.P.F.B. que las realizaciones que encara sobre proble-

12

12 de Julio una fecha hito. A 30 años que oficialmente nació Camiri y fue en virtud del Decreto Ley del año 35. Ese día y año, se lo tomó como punto de partida por la sencilla razón de que era el hito más efectivo —jurídicamente— de referencia. Fue aceptado por todos.

1966...

mas de vivienda, educación y sano esparcimiento contribuyan al progreso y embellecimiento de la Capital Petrolera de Bolivia.

SESION DE HONOR DEL SINDICATO DE TRABAJADORES PETROLEROS DE BOLIVIA

A horas 18:30 en el local del Sindicato, en un programa cívico cultural, los trabajadores del oro negro, expresaron su saludo al Presidente de la H. Junta Militar de Gobierno y al Presidente de Yacimientos Petrolíferos y sus ilustres Comitivas, efectuándose en el mismo acto la posesión de su nuevo Directorio, encabezado por el Sr. Félix Gonzáles.

RECEPCION SOCIAL EN EL CLUB "LA CABAÑA".

Alcanzó lucidos contornos el Baile de Gala ofrecido por las autoridades superiores de Camiri al Sr. General Alfredo Ovando Candia, Presidente de la Junta de Gobierno, Sr. General Ernesto Guzmán Fricke y señora y Comitiva Oficial. El entusiasmo y alegría se prolongó hasta las primeras horas de la madrugada, habiendo alternado en la animación el conjunto de Danzas Españolas de prestigio internacional "Los Trovadores de España".

Pasada la euforia de la alegría impregnada de civismo, todo el pueblo de Camiri, collas, cambas, chapacos, cochabambinos, etc., continúan la "marcha de los hombres", dinámicos con la recia fé en sus corazones para forjar un nuevo destino y hacer del petróleo la Gloria de la Nacionalidad.



Desfile del 12 de Julio: las Secretarias de YPFB. desfilan ante el Altar Patrio. Ellas son: Sras. Nelda v. de Otero y Gladys de Basi; Srtas. Nelda Altieri, Aly Suárez Ana Gutiérrez, Elvia López, Beatriz Roca y Elba Roca.



Vista panorámica de las casas funcionales entregadas a los trabajadores. Barrio "Abel Iturralde".

DE JULIO DE 1965

(DE LA REVISTA "ABRIENDO SURCOS")
N°3 2da EPOCA

30 juveniles años ganados al tiempo con el embrujo de silenciosa faena. De suprema demostración de identificaciones. Aquí todo es uno. No hay diferencia. Ni aprehensiones. Todos "pechan" en el trabajo por forjar con las manos limpias el mejor horizonte posible. Edificando el hogar. Dignificando más la vida en un entendimiento social. Aquí en Camiri es el crisol de las razas nacionales: el camba, el colla y el chapaco, son uno en sí. Todas las auroras son para todos, iguales. Los días llenos de sol brillante para todos, iguales. Los días de amarga tristeza y contrariedades alcanzan por igual, a todos. En esta tierra Chiriguana, dura como un cuero asoleado. Rica en su extensión. Varonil y fuerte como el quebracho y soñadora como las lunas redondas y blancas, se ha forjado la verdadera alma de la bolivianidad.

...y hacen 30 años de ello!

Como Afecta a la Penetración la Presión del Lodo

Por H. B. WOODS

Traducción del inglés del Ing.
GONZALO GUILLEN C.

El uso de aire o gas natural como fluído de perforación está aumentando, principalmente, porque en algunos casos el aumento en la penetración comparado con la perforación con lodo es increible. Algunas pruebas de laboratorio demostraron ya, que estos estaban por lo menos parcialmente originados en la falta de carga hidrostática en el fondo.

Ray A. Bobo y H.M. Barret presentaron un informe sobre el uso de mezcla de lodos y aire para combatir problemas de pérdida de circulación y obtener por lo menos, parte de los aumentos en penetración que se tuvieron perforando solo con gas ó aire, y sobre las limitaciones que tenían estos mismos en casos de invasión de agua.

En un aparato de laboratorio de reciente construcción, se pueden perforar ahora en muestras de rocas con un trépano de 1.¼" de diámetro y confinando la roca a cualquier presión hidrostática deseada, hasta 10.000 pies; la prueba consiste en perforar la misma con peso y velocidad rotaria constante y variar sucesivamente la presión hidrostática desde cero hasta cualquier valor máximo del órden de 5.000 a 10.000 psi.

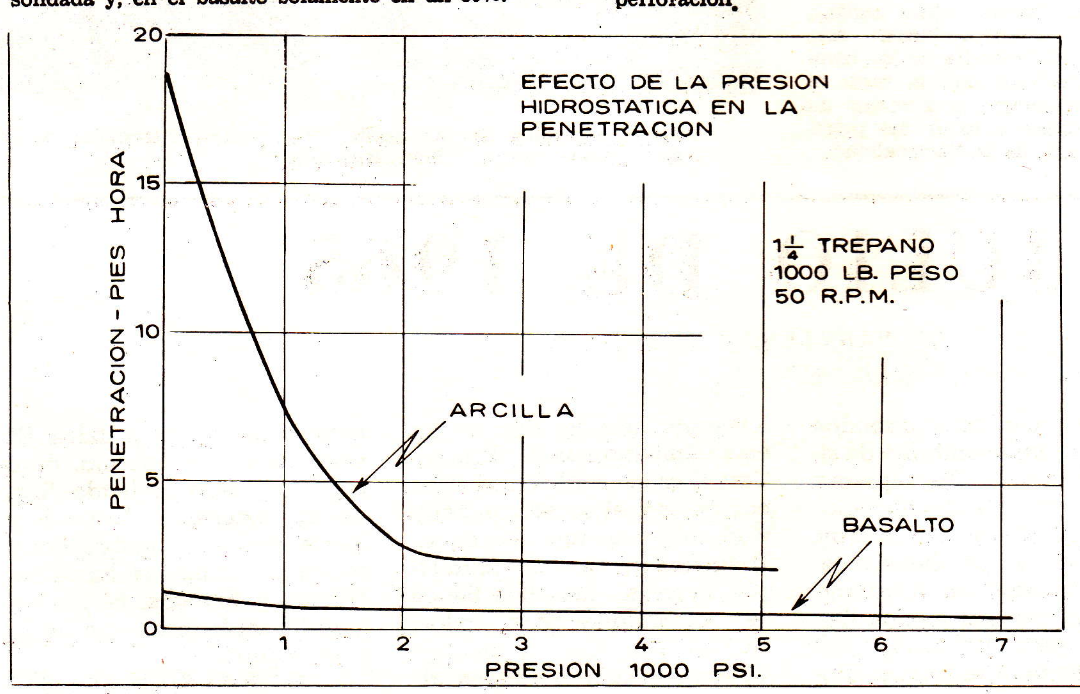
Aunque este trabajo no ha sido lo suficiente desarrollado como para ser considerado final, en forma general, se estableció que la penetración es un máximo cuando la presión hidrostática es cero. Luego disminuye rápidamente con pequeños incrementos de presión y luego más lentamente, mientras la presión continúa aumentando.

La magnitud de la caída en penetración con el incremento de la presión varía con las diferentes rocas. En la figura que se acompaña, se presentan dos situaciones extremas, un aumento de la presión alrededor de la roca desde la atmosférica hasta 2500 psi, reduce la penetración en un 90% en arcilla consolidada y, en el basalto solamente en un 30%.

Estas pruebas no reproducen exactamente las condiciones existentes en el fondo del pozo. En nuestro caso, estamos sometiendo a toda la muestra incluyendo el fondo del pozo a una presión constante. En la perforación normal, la roca en la vecindad del agujero, se halla sujeta a la presión litostática que es aproximadamente 1 psi por pié de profundidad. El fondo del agujero afectado por la presión hidrostática del fluído de perforación tiene una gradiente de ½ psi por pié de profundidad si se usa lodo, y si se usa aire, sólo está sometido a unas pocas atmósferas de presión.

Los trabajos geofísicos de estos últimos años, han establecido que a grandes presiones hidrostáticas (ciento de libras por pulgada cuadrada) las rocas se vuelven más fuertes y pierden sus propiedadse quebradizas. Nuestro trabajo estableció que aún en presiones mucho más bajas, tales como las que existen en el fondo del pozo, los cambios físicos en las propiedades de las rocas son bastante apreciables. John Eckel estudió los efectos de las propiedades del lodo en la perforación y, otros estudios adicionales, son llevados a cabo por varios grupos de investigadores.

Al estudiar los efectos de las propiedades del lodo en la vida de los cojinetes de los trépanos, se determinó que estos pueden durar un 50% más trabajando en un tipo de lodo ó en otro. Se estableció también que ciertos aditivos añadidos a un buen lodo (es decir que dé al cojinete más ó menos la misma vida que el agua), disminuye notablemente la vida del mismo. Es muy interesante ver, que los efectos negativos de estos elementos pueden ser parcialmente neutralizados mediante la adición de arena finante pulverizada. Se debe sobrentender que no se está sugiriendo añadir arena fina al lodo de perforación.



Hablando de la Confraternidad «CUPESI»

"CUPESI", es el nombre que en nuestro medio ambiente de suborientales y más propiamente en todo el Oriente Boliviano se da al ALGARROBO. Es éste un árbol de contextura sólida, cuya vida pasa de los 300 años; tiene un ramaje frondoso, de flores color púrpura y su fruto es la algarroba, que es utilizada por la gente del campo, tanto como alimento forrajero para su ganado como también para fabricar bebidas que se sirven en sus momentos de expansión, pasadas sus faenas labriegas.

CUPESI", en otras palabras y muy especialmente para la Confraternidad que lleva este nombre, no representa solamente lo anotado línea arriba, sino algo más. Para los que pertenecemos a esta agrupación es algo más profundo, más substancial y significativo, porque precisamente si hablamos de este árbol, llegamos a la conclusión siguiente: "Al extremo sudeste del campamento central de Y.P.F.B. de Camiri, tenemos la ubicación de una granja donde en uno de sus puntos se encuentra un añoso árbol de algarrobo, que bajo su frondoso ramaje ha cobijado toda una pléyade de hombres de trabajo venidos de todos los confines de la Patria a laborar por la industria del petróleo y siendo en este lugar donde se ha forjado la lealtad, la camaradería, el compañerismo y la mútua comprensión entre trabajadores petroleros, ha merecido por estas circunstancias hacer viviente su tradición por su acogedora sombra. Trabajadores de buena voluntad unieron sus ideales para que a partir del 29 de noviembre de 1.963 sea testigo permanente de reuniones sabatinas de fin de mes, donde con una de las más encomiosas actitudes de camaradería son agasajados los socios que cumplen años en ese lapso.

Esta Confraternidad fue organizada gracias al dinamismo y espíritu de camaradería demostrados por los señores Licenciado Sr. Italo Barbero Cruz, Sr. Franz Sensano Urdinenea e Ing. Carlos Delius Evers, así como a la decidida colaboración de los señores Ings. Ramón Botello Medina, Jaime Guardia Romero, Jorge Vaca Trigo, señores Alfonso de Llano, Luis Oropeza Coronado, Freddy Villa López, Armando Sansuste Gutiérrez y Pedro Zárate Alonzo, haciéndose realidad la primera reunión de camaradería un sábado 29 de noviembre de 1.963.

DESARROLLO DE ACTIVIDADES:— Desde su fundación hasta el mes de enero de 1.964, todos los agasajos eran realizados por comisiones expresamente nombradas para este efecto. A partir del mes de febrero se nombró como anfitriones, para realizar el agasajo del siguiente mes, a los socios que estaban siendo festejados; así es como hasta la fecha se sigue este sencillo procedimiento de turnos de fin de mes. En las actividades acostumbradas de agasajos, no sólo se han realizado los turnos y festejos anotados, sino también se ha procedido a reuniones con las autoridades superiores de Y.P.F.B. de la Oficina Central, trabajadores de otros Distritos e invitados especiales.

CAMBIO DE FISONOMIA: Al arribar a este campamento los señores Ingenieros Humberto Suárez Roca, como Jefe Regional y el Lic. Mario Raúl Ortuño, como Superintendente Administrativo, fueron invitados a una de las reuniones, exteriorizando su complacencia por el desarrollo de estas actividades de camaradería, comprometiéndose a seguir fomentando su realización para lograr que el "CUPESI", delineando su progreso, sea un símbolo de amistad, con una construcción tipo tropical, la misma que iría en beneficio de todos sus asociados y por ende una labor funcional y social para los trabajadores de la Empresa. De ahí que gracias al tesonero y desinteresado empeño de estas autoridades, se ha podido realizar lo que tanto se esperaba: la construcción de una cabaña tipo tropical, que es la que hoy en día adorna nuestro árbol Algarrobo.



La Cabaña CUPESI tiene por cielo, la frondosidad del legendario árbol.

CONSTRUCCION CABAÑA: La construcción de esta cabaña, fue realizada bajo la dirección del Departamento de Ingeniería Civil, bosquejando el esquema el dibujante Sr. José Saavedra Espinoza y dirigida la construcción por el Arquitecto Sr. Adolfo Ballivián Jemio.

Una vez terminada esta construcción, se realizó la fiesta sabatina de inauguración de la misma, verificada el día sábado 28 de Mayo de 1.966, fecha también donde se

organizó en forma definitiva el directorio que dirigiría esta agrupación, la misma que quedó constituída en la siguiente forma: COMITE HONORARIO: compuesto por los Ingenieros Humberto Suárez Roca, Ramón Botello Medina y Licenciado Mario Raúl Ortuño COMITE PERMANENTE: Presidente, señor Pedro Zárate Alonzo. Director Fiscalizador: señor Evangelista Soruco.— Director de Organización: Ing. Jorge Vaca Trigo. Directores de Mantenimiento: Sres. Arq. Adolfo Ballivián y Armando Sansuste Gutiérrez.

VIDA Y DESARROLLO ACTUAL

Cabe recalcar que a la fecha esta Confraternidad, precisamente por la inquietud demostrada por sus dirigentes, cuenta con un Reglamento Interno, el mismo que se halla compuesto por 8 capítulos y 21 artículos, donde en uno de ellos se refleja claramente el sentido significativo, porque inspirados en este Arbol, la Comisión Encargada ha puesto por nombre a su Confraternidad "EL CUPESI".

DOBLE SIGNIFICADO:— CUPESI no significa solamente una palabra lugareña, sino también representa a la Confraternidad, que en su Reglamento y colocado en forma de acróstico dice:

C—onfraternidad
U—unida
P—etrolera
E—mpleados
S—impatizantes
I—invitados

ACTUALIDAD:— A la fecha, la Confraternidad "CUPESI", cuenta con más de cincuenta Socios Activos y tiene en Caja un capital de reserva de unos $b.270.oo aproximadamente y sus directivos han realizado gestiones para la adquisición de madera especial para la construcción de bancos tipo tropical y varias mejoras a realizarse.



Instantánea tomada en una merienda campestre en el Club.

El Gral. Alcides Ayala y el Ing. Mitat Jusbache, invitados de honor a un churrasco en el Club, en plena acción ante un apetitoso "pacumuto".



INSTANTANEAS DEL SUR

BERMEJO: DEL PETROLEO AL AZUCAR

La monoproducción nacional tan conocida en la economía de América, contagia también a nuestros pueblos y de ahí se interpreta a muchos centros petroleros por ejemplo, como productores nada más que de hidrocarburos. Los camireños, fueron más legales y aparatosos al hacer que su ciudad sea declarada con rótulo oficial La Capital del Petróleo Boliviano, aspecto que a la postre y en el renglón industrial y comercial, le resta inversiones y preferencias en cuanto a planes sectariales o a proyectos regionales se refieren.

Bermejo, pequeño "milagro económico" en suelo tarijeño, sin pretender bautismo capitolino petrolero o de dulce capital azucarera chapaca, va convirtiéndose en un centro activo en todos los campos del vertiginoso quehacer humano de nuestros tiempos.

Quién creyera que así sea, pero la realidad nos sorprende y nos convence.

PETROLEO: EL TIGRE YA NO ASUSTA EN "EL TIGRE"

Cuéntase que los conquistadores de la ribera del caudaloso río Tarija al sorprenderse con la cantidad de tigres existentes, bautizaron a la región con tan temible nombre. Más, los andariegos "gringos" de la Standard Oil con sus certeros Winchester, modelo 1915, ahuyentaron a los felinos pobladores y exploraron las estructuras petrolíferas marcando varios pozos. Y.P.F.B., posteriormente, prosiguió el afán exploratorio y desde hace pocos años, "El Tigre", así motejado el lugar, se convirtió en una ansiada área, rica en depósitos de oro negro. ¿El resultado final? Pocos meses ha, el petróleo surgió a raudales y a la fecha, olvidando ya a los feroces animales selváticos, se proyecta perforar varios pozos y devolver a Bermejo el antiguo centro productivo en tierra chapaca, hospitalaria siempre para collas, cambas, cochalas y hasta para "gauchos", como modestamente suele repetir el laborioso poblador.

Ojalá así sea. La técnica muy pocas veces se equivoca.

ARROZALES, CONVERTIDO EN CAÑAVERALES

A 8 kilómetros al Este de Bermejo, en una verde planicie, hállase la fértil comarca de Arrozales, en cuyos campos la Corporación Boliviana de Fomento, émula de Y.P.F.B. en la zona, está levantando un ingenio azucarero que realmente será un coloso para los parsimoniosos chapacos. Más de mil toneladas diarias de caña, a partir de 1.967, pasarán por el más complicado y perfecto mecanismo de la técnica japonesa para producir azúcar que abastecerá al mercado sur del país y aún abundará para la exportación. Un privilegio?, No. Simplemente el aprovechamiento lógico, racional y planificado de la riqueza agrícola de la región que, aparte de dar trabajo a más de dos mil familias, provocará un movimiento comercial, industrial, de transporte, etc. que en pocas áreas de la nación, se conjunciona tan plenamente.

TURISMO ARGENTINO—BOLIVIANO

De Bermejo, cinco horas bastan para trasladarse a Salta, La Linda o a Tarija, La Andalucía Boliviana. Una carretera internacional que atraviesa un paisaje seductor, une a la capital del norte argentino con la apacible chapaca. Qué admirar en esa extención de 400 mil Km2. y con más de un millón de habitantes?. Todo. Paisaje, Folklore, Tradición, Historia, Música, Hospitalidad. Las rutas de los ejércitos auxiliares argentinos de la Guerra de la Independencia, se nos muestran redivivas, siendo por ello que el turismo empieza a adquirir carta de ciudadanía continental en este bullicioso y productivo itinerario.

INTEGRACION ECONOMICA CON O SIN ALALC

La integración económica de las repúblicas de América con la pequeña reunión cumbre de mandatarios latinoamericanos en Bogotá, ha vuelto al tapete de los estadistas y a las carpetas de los tozudos funcionairos de la ALALC que nuevamente están entusiasmados con voluminosos proyectos y planes.

Termina en la página de la vuelta

NOTA TECNICA

En el año 1962 se introdujo por primera vez en los yacimientos petrolíferos del país, el método del fracturamiento hidráulico de las formaciones con el fin de incrementar la producción de petróleo. En qué consiste el fracturamiento hidráulico? - Los horizontes que contienen petróleo y gas en los campos o yacimientos petrolíferos, no son ríos, lagunas o corrientes submarinas, sino rocas impregnadas de petróleo o gas, deben tener dos propiedades fundamentales: deben ser porosas, esto es, deben tener intersticios donde se pueda depositar el petróleo y deben ser permeables, esto es, deben permitir el flujo del petróleo.

Hay muchos yacimientos en el mundo donde las rocas están impregnadas de petróleo, pero la permeabilidad es tan baja que el petróleo no puede fluir. El fracturamiento hidráulico es el método por el cual se tiende a incrementar la permeabilidad de las rocas. ¿Cómo se fractura una formación que contiene petróleo? - La idea principal es abrir grietas o fisuras en las rocas. Para ello, con un equipo apropiado compuesto de bombas potentes, se inyecta a los pozos un fluído que puede ser agua, diesel, kerosene o fuel. Este fluído por sí solo abre grietas en la roca, pero estas grietas, una vez se para el bombeo, volverían a cerrarse. Para evitar esto, el fluído se mezcla con arena la que se va depositando en las grietas que el fluído va abriendo.

Cada operación de fracturamiento requiere un diseño especial, donde deben calcularse muchos factores y parámetros. Debe determinarse qué volumen de fluído debe inyectarse, cuánta arena, hasta dónde se deberán extender las fracturas, qué aditivos químicos se deben mezclar al fluído fracturante para evitar que se pierda o se vaya a formaciones que no queremos fracturar, a qué presiones y con qué caudales se inyectará el fluído fracturante y por supuesto, se deberán determinar los costos que demandarán las operaciones y el volumen de petróleo que se llegará a producir.

En Camiri, gracias al fracturamiento hidráulico, se ha llegado a incrementar la producción en muchos pozos; en algunos en más de cinco veces su producción anterior al fracturamiento.

ACTIVIDADES DEL

CLUB SOCIAL CAMIRI

A principios de este año, tuvo lugar la elección del nuevo Directorio del Club, el mismo que está constituído en la siguiente forma:

Presidente	Ing. Humberto Medrano La Fuente
Primer Vice-Pdte.	Dr. Nicolás Peña Patiño
Secretario	Sr. Hugo Peñarrieta Salazar
Tesorero	Sr. Pastor Santelices Garvizú
Vocales	Dr. Roberto Cors
	Sr. Osvaldo Antelo Arauz
	Sr. Rodolfo Suárez Justiniano

El nuevo Directorio, con el propósito de que el Club responda a los requerimientos sociales de esta floreciente y populosa ciudad petrolera, ha incorporado al seno del Club a más de un centenar de nuevos socios.

Actualmente se halla abocado a la completa remodelación de su local, lo que permitirá a sus socios disfrutar gratamente de sus innumerables ventajas.

TELEFONOS AUTOMATICOS

Hace pocos días la Cooperativa de Teléfonos Automáticos de Camiri-"COTECA" LTDA., ha firmado un contrato con la firma OKI INDUSTRI del Japón para la instalación de una central de 300 líneas, con un costo aproximado, incluyendo la construcción de un moderno edificio, de $US 82.000.—. Será un servicio moderno y eficiente. Se ha adoptado el sistema crossbar que convertirá a Camiri en una de las ciudades mejor servidas. Preside el Directorio el Dr. Nicolás Peña P. y lo integran prestigiosos profesionales y hombres de negocios. La instalación de teléfonos automáticos en Camiri, constituye un jalón significativo en el progreso de la pujante capital Petrolera de Bolivia. "COTECA" Ltda. se ha hecho acreedora al apoyo y estímulo de la ciudadanía amante del progreso.

Terminación de la vuelta

Más, la teoría queda como tal y el desarrollo económico de los pueblos, a veces aunque careciendo de planificación, sigue su curso natural y paulatinamente van surgiendo áreas económicas de grandes perspectivas para el futuro.

Una de esas áreas en expansión, lo constituye el triángulo del río Bermejo y buena parte del norte argentino. Carreteras, ingenios azucareros, grandes aserraderos, riqueza agrícola, fábricas, ganado vacuno, comercio, petróleo, turismo y cuanta actividad se relaciona con el desarrollo regional de una frontera dinámica, privilegiada y unida por lazos históricos tradicionales e indestructibles.

Bermejo, empieza a pesar en el crecimiento económico del corazón latinoamericano. Su porvenir, va más allá de estar ligado sólo al patróleo. Cuando la ALALC, forma cuerpo y tenga la consistencia del Mercado Común Europeo, esta zona verá desfilar sus productos hacia el Atlántico y su suelo tendrá excepcional importancia en las relaciones económicas de Bolivia y de la Argentina.

He ahí un gran futuro, digno de figurar como el mejor esfuerzo para salir de nuestro secular subdesarrollo.

W.M.P.

ROTARY CLUB DE CAMIRI

El Rotary Club de Camiri recibió su carta constitutiva el año 1942. Celebrará sus bodas de plata el 3 de junio de 1967. La Gobernación del Distrito 469, a cargo de don Dámaso Eduardo Delgado, gestiona con el Directorio del Club la realización de un foro internacional en Camiri, como homenaje al XXV aniversario de la institución. Es probable que presida el foro un representante personal del Presidente de Rotary Internacional. Asistirán el Gobernador del Distrito, varios Past Gobernadores, destacadas personalidades rotarias y representaciones de clubes del Distrito 469 y también del exterior del país. Será un evento trascendental, para el cual se está preparando debidamente el actual Directorio, presidido por el Dr. Nicolás Peña Patiño e integrado por rotarios ámpliamente conocidos en nuestro medio como el Ing. Ramón Botello primer Vice Presidente; don Pastor Santelices, segundo Vice Presidente; el Dr. Telésforo Illescas, Secretario; don Lucas Viruez Canido, Tesorero; don Rodolfo Suárez, Vocal, etc.

El Rotary Club de Camiri, tiene en su haber la realización de importantes obras en servicio de la Comunidad. Fundó y sostuvo durante dos años el colegio "Gabriel René Moreno". Ha construído el puente Rotary, aulas escolares, mantiene un becado en la Universidad de Tarija y a un niño lisiado en Tucumán, Rep. Argentina, con la cooperación del Rotary Club de dicha ciudad. Ultimamente ha entregado bancos a la plaza "12 de julio". Como obra inmediata tiene la construcción de un nuevo puente en la calle "Pando", sobre la quebrada "Cauquehuazu".

CAMARA JUNIOR DE CAMIRI

En fecha 6 de abril de 1966 un grupo de profesionales y personalidades jóvenes formaron la Cámara Junior de Camiri, constituyendo de este modo, el 5º Capítulo de esta asociación en el ámbito nacional luego de los de La Paz, Cochabamba, Oruro y Santa Cruz.

Los fines de la Cámara local, son los de la Cámara Junior Internacional (JCI) ó sea tendencia a desarrollar actividades en beneficio social y moral de toda la comunidad local, y especialmente tendencia a la capacitación de la gente jóven para desempeñar funciones directivas en el futuro desarrollo local y nacional.

En la actualidad la Cámara Junior de Camiri cuenta con 27 socios activos y su buén número de colaboradores y adherentes. La directiva de esta primera gestión 1966—67 locales: Presidente Jc. Carlos Salinas; Vice Presidente Ejecutivo Programas Jc. Hugo Tapia; Secretario Jc. Mario Carazas; Tesorero Jc. Francisco Vargas; Vocal Jc. Raúl Ascarrunz; Asesor General Jc. Jorge Mariaca—Pando A. Comisiones: Eduardo Blanco, Juan Carlos Guardia, Gonzálo Guillén y Alfredo Crespo.

En su corta etapa inicial, la Cámara ya ha realizado varias actuaciones públicas y elaborado proyectos en actual ejecución tales, como el programa de alfabetización y recaudación de fondos para obras benéficas.

En fecha 10 de septiembre se realizó ceremonia especial de Juramentos de socios y posesión de la Mesa Directiva.

LA EDUCACION SUPERIOR EN AMERICA LATINA

A raíz de los últimos disturbios estudiantiles acaecidos en los centros universitarios de la República Argentina, la revista Time en su edición latinoamericana del 2 de septiembre de 1.966, publica un artículo del cual estractamos algunos párrafos que los consideramos de actualidad y que nos muestran la realidad de la educacion universitaria en los paises latinoamericanos.

"La educación superior en América Latina sucita la atención del mundo solamente cuando los estudiantes se amotinan, lo cual parece suceder una vez al mes o al menos cuando los gobiernos intervienen... No obstante los disturbios políticos parecen ser la forma de vida en las universidades Sudamericanas, estos están lejos de constituír el problema más serio, Juzgamos solamente por las consideraciones académica, la calidad de la educacion que ofrecen es espantosamente baja. El Dr. Luis Alberto Sánchez, rector de la Universidad de San Marcos en el Perú, indica que algunas de las 22 universcidades de su país estan en el peligro de convertirse en "barrios bajos intelectuales".

Debido a que los salarios son funestamente bajos, la mayoria de los profesorados Latinoamericanos cuentan con profesores que dictan clases una parte del tiempo, pero que su principal interés está en sus ocupaciones fuera de la universidad, las leyes, la medicina o la política.... Uu estudiante argentino se queja diciendo que es muy dificil estudiar con profesores que tienen menos conocimiento que aquellos a quienes se educan...

Bajo estas circunstancias no es difícil comprender porque los estudiantes tengan tan poco incentivo para estudiar y porque encuentran mucho mas interesante organizar disturbios o acosar a sus profesores. En muchas universidades los estudiantes dan exámenes una y otra vez hasta que logran pasar. Sin embargo, el número de aquellos que se molestan graduarse es trementamente bajo. De los 1.184 estudiantes de ciencias en San Marcos, el año pasado solamente 22 lograron graduarse, a un costo de $us. 14.000 por graduado. La mayor parte del tiempo, aquellos que se graduan no son la clase de escialistas que re quieren los países subdesarrollados. No obstante que las principales industrias son la agricultura y la ganadería, la universidad de Buenos Aires apenas produce 250 especialistas en agricultura y veterinaria por año, comparados con los 1.100 estudiantes que se escojen una carrera de más prestigio, las leyes...

Hay algunas excepciones como la Universidad Católica de Buenos Aires y la Universidad Juveriana de Colombia dirigida por sacerdotes jesuitas; estas universidades generalmente ofrecen una educación mejor y más disciplinada. Igualmente se exceptúan las escuelas médicas del continente como la de Sao Paulo, la autónoma de México y el Instituto Tecnológico de Monterrey".

No son ciertas las observaciones de la revista Time?. Acaso no podríamos aplicar la mayoría de esos conceptos en nuestro país. Creemos que es hora de revisar nuestros sistemas de educación superior, si los ejemplos, la estadística y la experiencia asi nos demuestran.

Acaso no seria conveniente por el bien del país, modificar nuestros conceptos y métodos de enseñanza. Demos paso a la educación privada, laica o católica y veamos si también en nuestro país pueden darnos normas de educación superior.

J.M—P.

DISTINGUIDAS

Sra. OLGA BOWLES DE SUAREZ



Sra. DELICIA LOPEZ DE MARIACA PANDO



Sra. MARIA LUISA MESCHWITZ DE SALINAS



Sra. NANCY CAMPERO DE FRIAS

DAMAS DE CAMIRI



Sra. RUTH H. DE ABASTO



Sra. GABY ROCA DE GONZALES



Sra. NANCY CARRASCO DE GUILLEN



Sra. MARINA ADAD DE TORRICO

APUNTES SOBRE PROCESOS DE ORGANIZACION

por el Lic. MARIO RAUL ORTUÑO

La bibliografía disponible sobre Asuntos de Organización relacionados a nuestra economía está en cierne; en los últimos años han aparecido algunos enfoques como preocupación de comentaristas y políticos que manejan sus enunciados para divagaciones y alocuciones propagandistas.

Por lo expuesto, es difícil ubicar en una biblioteca el análisis sobre la hermenéutica de las organizaciones que explotan los recursos nacionales, que si bien en la composición de su estructura administrativa pueden emplear principios universales organizativos, éstos deben involucrar para ser aplicados en el país, modalidades que consideren los factores influyentes en el área, como ser la amplia legislación social, los conceptos de nacionalidad y la cuasi obligación de servicio a la comunidad a las que están sujetas las entidades nacionales y más aún las de tipo estatal.

Para una orientación, desarrollaremos esquemáticamente los enunciados fundamentales que nos servirán de parámetro para efectuar una evaluación sobre la marcha de cualquier empresa.

SAVIA VITAL DE UNA EMPRESA

Es considerada como tal, el "proceso gerencial", ágil y adecuado que logre un objetivo predeterminado, garantizando la eficacia, la eficiencia y la economía.

LA DIRECCION DE UNA EMPRESA

No importa el eufemismo, más aún si cada empresa busca para sí un apelativo original.

El Director, Gerente, Ejecutivo, etc., de una unidad económica es el personero que consigue objetivos mediante el esfuerzo de otras gentes, cumpliendo programas de trabajo dentro de un presupuesto asignado.

LA FUNCION DEL EJECUTIVO

La acción del "ejecutivo", se debe desenvolver dentro de los límites de la planificación, organización, coordinación, dirección y evaluación.

PLANIFICAR

Es el proceso de buscar el medio para alcanzar el objetivo, es utilizar las combinaciones entre los factores influentes internos y externos, es seleccionar las técnicas y procedimientos de producción y control, significa también la preparación de las operaciones de corto y largo alcance.

ORGANIZAR

Es relacionar los recursos dispersos, no acoplados ni preparados, la planificación y la organización son procesos inseparables.

El proceso organizativo distingue dos aspectos claramente definidos:

A) **El estructural** que considera el engranaje de las funciones, delineando los "canales" y asignando las responsabilidades celulares; el resultado de cada decisión tomada depende del grado organizativo de la estructura.

La estructura descansa sobre los pilares básicos de:

a) Unidad de mando
b) área de control
c) delegación de autoridad y responsabilidad.

a) **La unidad de mando** se refiere a que la responsabilidad final debe recaer en uno solo sujeto y como proposición general se admite que sólo debe hacer un jefe en cada nivel de operación especializada.

b) **El área de control** tiene también sus limitaciones en cuanto se refiere al control sobre el número de personas, control sobre distancias y sobre tiempo.

Está demostrado que un ejecutivo no puede tener la supervisión de más de 7 ejecutivos especializados (*), en esta misma forma es conveniente considerar el principio de "áreas de control" en todos los niveles.

El "control de distancia" determina la acción del elemento de mando considerando la imposibilidad de ejercer un control directo sobre todos los niveles.

El "control sobre tiempo", lo llamaríamos la distribución de horas del trabajo, racionaliza la ocupación; así por ejemplo el contacto con el público y otros grupos de trabajo tienden a absorber el tiempo destinado al trabajo creativo, de ahí que es recomendable la preparación de un "Presupuesto de Tiempo".

c) **Delegación de responsabilidad y autoridad.** No se puede exigir responsabilidad si no se delega autoridad, (regla de oro de la Administración de Empresas).

El Principal puede delegar a niveles inferiores la responsabilidad de la ejecución de deter-

(*) — LA ADMINISTRACION EMPIRICA DE LAS MINAS NACIONALIZADAS. — René Ruíz Gonzáles.

minadas tareas, pero no puede asignar parte de su responsabilidad.

Antes de ahora, el organigrama de una empresa era la máxima expresión de su organización, pero en la práctica lo que vale más, es la determinación de la interrelación de responsabilidades de esos canales, que al igual del organigrama también debe ser determinado claramente.

B) El segundo aspecto estructural se refiere al flujo o continuidad uniforme de las instrucciones y órdenes a través de los canales, éstos deben ser controlados en diferentes puntos o sean los diversos niveles de jerarquía, cosa que en cualquier momento puedan acelerarse o frenarse.

COORDINACION

Las distintas fases operativas de la actividad, están divididas por principios de especialización, **"cualquier sistema operativo, al igual que cualquier escalón, es un componente de un sistema más grande o de un escalón superior dentro del cual debe encajar" (**)**

El coordinador debe ser conocedor del sistema que coordina, de otra manera sería difícil cumplir con este principio.

Las acciones especializadas NO deben ignorar que sus resultados influyen en otras acciones y que todas están orientadas a un objetivo.

DIRIGIR

Significa hacer marchar la maquinaria organizativa y encauzarla dentro de los programas determinados.

Los principios elementales de esta función señalan:

a) Transmitir la gran variedad de órdenes por los canales correspondientes.
b) Asegurar el flujo de capital y materiales disponibles así como los repuestos predeterminados en los planes operativos.
c) Mantener los procedimientos, programas de producción, programas de presupuesto.
d) Dirigir al personal subalterno es solamente una parte de la función de dirección, aún así, en nuestro medio es este aspecto el más significativo, ya que este recurso, en economías desarrolladas, maquinizadas, la aportación del factor humano, se reduce a mantener máquinas, en cambio casi todas las empresas nacionales sufren la incidencia determinante del rendimiento productivo del ser humano que recibe además influencias de su reducida capacitación.

EVALUACION

Se entiende por la acción permanente de medir los resultados operativos, determinando si los programas trazados que están en ejecución, expresan los resultados previstos; bajo un standard debe encausarse las desviaciones y modificarse oportunamente los sistemas NO factibles.

En la forma más sintetizada hemos tratado de explicar la función ejecutiva racional, quedando para lo posterior el describir las normas, servicios y relaciones del proceso administrativo. Seguidamente nos referimos al análisis crítico que hace el economista René Ruiz Gonzáles sobre la Administración Empírica de las Minas Nacionalizadas, para que, conjuncionando principios y aplicación de principios en una empresa determinada, obtengamos provechosas referencias para poder evaluar cualquier empresa.

En el volumen citado se demuestra que la desorientación de COMIBOL se debía a:

1) La no existencia del organigrama general de la estructura, ni los circuitos (canales) de documentos.
2) No se conocía el Manual de Organización.
3) No se tenían fijadas las líneas de autoridad y las áreas de responsabilidad, desde los estratos superiores a los niveles inferiores de la organización.
4) No se había determinado, cuáles unidades organizativas debían existir y por qué.
5) Un ejecutivo de la Oficina Central de Nivel Superior, tenía bajo su mando catorce ejecutivos subordinados, rompiendo el precepto del "Area de Control".
6) Casi nunca se hablaba de la política general a seguir.
7) Existía la carencia de una planificación sistemática.

Siendo ésta, parte de los procedimientos básicos de un proceso administrativo, tal cual hemos descrito anteriormente, su desconocimiento constituye una aberración. El Sr. Ruíz Gonzáles, hace hincapié sobre la necesidad de elaborar los planes de corto y largo plazo; añadimos de nuestra parte que los planes de 5 - 10 años facilitan la comprensión general de la política de empresa, conociendo el objetivo, hacia dónde vamos. Siendo parte integrante del plan a largo plazo los planes a corto plazo facilitan la programación del empleo de recursos; quiere decir, si se adolece de este programa de realizaciones inmediatas, se confrontará deficiencias en el suministro de recursos humanos, financieros, servicios auxiliares, respuestos, materiales, más aún si los sistemas de Fiscalización del Estado exigen el cumplimiento de requisitos como las licitaciones y aprobaciones de organismos de control independientes a la empresa, contando con los planes cortos el suministro de materiales debe procesarse con un año de anticipación.

8) Se comprueba también una falta de claridad en la delegación de autoridad y la consiguiente responsabilidad, desde el Directorio hasta los niveles inferiores. Las gerencias en los centros mineros nunca han procedido con independencia con respecto a la formulación de programas y proyectos.

En la mayoría de los casos el funcionamiento de la Mina ha sido siguiendo la rutina.

9) Ruíz Gonzáles, citando un Informe de Sinforoso Cabrera, confirma que la dirección superior de COMIBOL, confiere tan sólo autoridad nominal a los Gerentes de Mina y sabemos que la autoridad significa el derecho de decidir y repartir trabajo, seleccionar la unidad organizativa, derecho de introducir métodos.

10) Desconocimiento de una política en la preparación de suplentes; no siendo posible una renovación del personal existente debe elaborarse planes de adiestramiento para entregar "el hombre adecuado para el cargo adecuado".

(**) — PROCESO GERENCIAL — **Monografía de la Fuerza Aérea de los EE.UU.**

LOS TURNOS DE TRABAJO



Junto a los vehículos motorizados que los trasladan al lugar de sus labores, tenemos a los trabajadores siguientes —de izquierda a derecha—: Bernabé Rosado, Néstor Ibáñez, Tomás Echalar, Fructuoso Sejas P., Jaime Saavedra G., Balvino Maldonado, Hernán Melgar, Orlando Pugliessi y Walbert Alba.



Y en esta otra foto tenemos a los trabajadores —siempre de izquierda a derecha—: Osman Vargas, Rogelio Martínez, Hugo Ardaya, Eusebio Guaraná, Ramiro Gutiérrez y Walbert Alba.

Desde hacen más de 30 años todos los días a horas 4 a 12 y 20, de la Portería Central de YPFB., parten las caravanas de turnos de trabajo hacia los pozos de perforación y producción. Para estos trabajadores sacrificados, no existen las inclemencias del tiempo ya que con fríos o calores tienen que partir a cumplir estrictamente con un horario de trabajo para así continuar dando su vigor a las maquinarias que desentrañan el petróleo.

Durante el transcurso de los años han ocurrido casos en que estos "turnos" no han vuelto a sus hogares dando su vida en bien del petróleo. Por ello es que el paso de los petroleros es saludado reverente.

COOPERATIVISMO

El movimiento cooperativista en los últimos años marcó en Bolivia un ascenso sorprendente, llegando a otorgar préstamos por un monto de $b. 44.562.475.oo con 37.693 socios en 155 cooperativas, gracias a la labor de los extensionistas y al interés que ha suscitado el cooperativismo de ahorro y crédito en Bolivia.

Camiri también siente la sensación de este movimiento socio-económico y prueba de ello, que en la actualidad están en cierne 2 cooperativas con las siguientes cifras y composición:

SAN FRANCISCO DE ASIS LTDA.

Entidad fundada el 28 de noviembre de 1964. Con 35 socios activos y con un Capital pagado de ——— $b. 9.025.oo puesta al servicio recíproco del pueblo y por el pueblo de Camiri.

Situación Actual	**Capital depositado**
Socios activos: 238	$b. 83.779.50
179 préstamos, por	$b. 173.675.oo

La cooperativa enseña la disciplina del ahorro en bien del individuo y de la Nación. Los pueblos que atesoran, son los que potencialmente son capaces.

COOPETROL LTDA

Constituída el día 8 de ogosto de 1.966. En el poco tiempo de su creación ha logrado engrosar sus filas con 17 socios y un capital pagado de $b. 13.000.oo, estimándose que hasta fin de año, las aportaciones alcancen a un monto de $b. 100.000.oo.

La constitución de esta nueva Cooperativa, fue elegida en Asamblea General de socios, con la siguiente conformación:

Presidente:
Lic. Mario Ortuño Q.
Consejo de Administración:
Sres. Evangelista Soruco, José Simoni R., Ing. Carlos Frías, Sres. Juan C. Guardia, Raúl Ascarrunz y Sr. Pedro Zárate
Comité de Crédito:
Sr. René Garamendi, Ing. Luis Chalup Seleme, Sres. César López y Mario Collao.
Consejo de Vivienda:
Ing. Humberto Suárez Roca, Dr. Mario Mendoza V., Sres. César Coimbra y Remy Careaga.

CONCURSO MISS PETROLERA

DISTRITO SUR 1.966

A iniciativa de las damas del Campamento Central de YPFB., con motivo de las fiestas del 6 de Agosto, se efectuó el concurso de belleza MISS PETROLERA 1.966, con el fin de recaudar fondos para la adquisición del letrero luminoso que ostenta el Arco de Homenaje de la Portería Central.

La elección alcanzó contornos sobresalientes, ya que el colorido, la belleza y la elegancia adornaron dicho acontecimiento.

Un Jurado Calificador integrado por las principales autoridades, eligió a la Srta. GLORIA PEÑA MARZANA, "MISS PETROLERA 1.966", basándose en el cómputo de acuerdo al Reglamento vigente en los concursos de belleza internacionales.

Las vistas gráficas de las dos páginas siguientes, expresan el éxito de este acontecimiento.

ITINERARIO DE TRANSPORTES DE CAMIRI

LINEAS DEL "LLOYD AEREO BOLIVIANO"

	SALIDA	LLEGADA	SALIDA	LLEGADA
LUNES:	CA— 8.oo	VM — 12.40	CA—15.35	SCRZ—15.55
MARTES:	CA—12.40	CB — 13.30		
MIERCOLES:	CA— 8.oo	YA — 8.20	CA—11.40	SCRZ—12.oo
JUEVES:	CA—12.10	SU — 13.oo		
VIERNES:	CA—12.oo	SCRZ — 12.20		

AGENCIA "EL TAM"

JUEVES: Camiri—Charagua—Santa Cruz
MIERCOLES: Camiri—Yacuiba—Villamontes—Tarija
NOTA: Estos vuelos se realizan quincenalmente

FLOTA "EL CHAQUEÑO"

SALIDA: 3.oo a.m. — **LLEGADA:**

SABADOS: Camiri—Sucre — MARTES: Sucre—Camiri

FLOTA "EL CHAPACO"

MARTES:	CA—SCRZ 4.oo a.m.	LUNES:	SCRZ—CA
JUEVES:	CA—SCRZ	JUEVES:	SCRZ—CA
SABADO:	CA—SCRZ	SABADO:	SCRZ—CA

FLOTA "GALGO"

LUNES: CA—SU—CBB—OR—LP 4.oo a.m.
MARTES: LP—CBB—OR—SU—CA

JUEVES: CA—SU—CBB—OR—LP.
SABADOS: LP—OR—CBB—SU—CA

FERROCARRIL: "INTERNACIONAL"
LUNES
SCRZ—BY—YA—ARGENTINA

"CARGUERO"
JUEVES:
SCRZ—BY—YA—ARGENTINA

Jurado Calificador en plena acción de donde salió elegida Miss Petrolera Distrito Sur 1966.



Por decisión del Jurado Calificador, la Srta. **GLORIA PEÑA MARZANA** — distinguida y simpática damita camireña— ganó el cetro (entre 11 concursantas) de **MISS PETROLERA — 1966.** La foto nos revela el momento en que el Ing. Humberto Suárez Roca, Jefe Regional de YPFB., le coloca la cinta que expresa el galardón de tal distinción.









Damitas que intervinieron en la elección de Miss Petrolera 1966. Primera fila: Nancy Viruez - María Elena Sanchini - Irma Rivero Teresa de Avila - Josefina del Río -- Segunda fila:María Teresa Córdova - Hebeth Simoni - Gladys Moreno - Rosario Jiménez - María Esther Caballero - Nancy Ribero - Gloria Peña.

MISS PETROLERA 1966

Informe Preliminar Creación Instituto Técnico en Camiri

del Ing. JORGE ARAMAYO MONTES

El presente informe abarca una serie de aspectos generales Técnicos y Financieros acerca de la posibilidad de crear un Instituto de Capacitación Técnica en la Ciudad de Camiri. Para mejor claridad éstos aspectos se los ha dividido en varios acápites.

I.— ANTECEDENTES.—

Existe un viejo anhelo de los trabajadores petroleros de Camiri de que una de las posibles formas de superación intelectual y económica es a través de una elevación en sus conocimientos básicos por medio de un mayor estudio y capacitación Técnica Educacional.

En los países desarrollados el Técnico medio constituye un puntual importante en el desarrollo de su economía, ya que son nexo indiscutible entre el Ingeniero y el Obrero constituyendo el sostén de la pirámide del trabajo. Son las personas que entienden el idioma de los Ingenieros y sus directivas y las trasmiten y hacen cumplir a los obreros.

Las grandes potencias industriales han podido programar en su avance Tecnológico debido a que la pirámide del trabajo estaba completa; permitiendo

INGE-
NIEROS
TECNICOS
MEDIOS
OBREROS

que los Ingenieros puedan dedicar una mayor parte de su tiempo a trabajos de organización, planificación y control de las operaciones y a investigar y valorar las Nuevas Técnicas existentes así como su aplicación al medio ambiente, dejando el manejo de las operaciones diarias a cargo del personal de Técnicos Medios.

En los grandes centros industriales existen escuelas de Capacitación de Técnicos Medios tanto para la preparación de nuevo elemento como para elevar el Standard de conocimiento de los Técnicos Medios existentes.

El Ex-Instituto Tecnológico Boliviano, tenía como una de sus metas principales llenar este vacío, existente en nuestro país y ya se habían trazado los planes necesarios para facilitar el funcionamiento de una Escuela de éste tipo, lo que lamentablemente no pudo hacerse realidad por su prematura anexión a la UMSA.

En estas circunstancias y no existiendo al presente ningún plan definido para la creación de una Escuela que cumpla ésta función, considero sumamente acertada la idea surgida en Camiri de la creación de éste Instituto Técnico.

II.— SITUACION ACTUAL.—

Actualmente la eficiencia en el trabajo es relativamente baja debido a que los Técnicos Empíricos no tienen los conocimientos necesarios para realizar un trabajo mejor, ya que todo se basa en lo que han ido aprendiendo a través de su experiencia y la de otras personas empíricas.

Asimismo, el trabajador petrolero está ante un grave problema social ya que una mayoría de ellos tienen hijos Bachilleres o por recibirse a quienes deben enviar al interior o al exterior del país para que sigan cursos de Capacitación Superior, que no siempre es posible debido a su situación económica. Estos jóvenes se ven en la triste disyuntiva de tener que ser empleados por Y.P.F.B. en labores de obreros sin ningún futuro promisor. También existe el problema para Camiri de que sus jóvenes Bachilleres deban emigrar en otros lugares para adquirir mayores conocimientos y ser útiles a la comunidad.

Por todas estas razones considero de urgencia y necesidad la creación de un Instituto para Técnicos en la localidad de Camiri como un imperativo Social que redundaría en un amplio beneficio para Y.P.F.B. y el pueblo de Camiri.

III.— ESPECIALIDADES.—

Se ha efectuado una investigación a fondo de los posibles cursos de especialización que podrian enseñar en un futuro inmediato en este Instituto.

Este estudio se lo ha realizado en conjunto con los Jefes de los diferentes Departamentos y Divisiones de Y.P.F.B. en Camiri, analizando el personal actual así como las necesidades futuras de este personal especializado.

Sin embargo, este estudio no se ha limitado solamente a analizar las necesidades de la empresa sinó que también ha abarcado ciertas especialidades que la empresa pueda necesitar en un futuro no muy cercano, pero que el país con toda seguridad los necesita.

El cuadro adjunto es el resultado de una investigación realizada del personal con que cuenta actualmente y de las futuras necesidades en el área de Camiri para Y.P.F.B.

ESPECIALIDADES.	Nº Actual		INCREMENTO EN 5 AÑOS.	TOTAL AL CABO DE 5 AÑOS.
Perforadores	13	Empíricos	10	23
Dibujantes	3	"	3	6
Instrumentistas	1	"	3	4
Químicos Industriales.	3	"	6	9
Topógrafos	7	"	5	12
Cartógrafos	3	"	3	6
Instrument. Físico	6	"	5	11
Técnicos Mecánicos	24	"	12	36
Operad. Planta de Gas	8	"	4	12
Técnicos Torneros	23	"	5	28
Electricistas	8	"	5	13

A parte de éstas once especialidades existen otras que no han sido consideradas tales como Soldadores, Armadores de Tanques, Medidores, etc, y creo por su importancia son tan necesarias como las arriba descritas.

No es práctico ni aconsejable el instantalar un Instituto que abarque todas estas especialidades, por el alto costo operativo que esto demandaría.

Por estas circunstancias se ha hecho una selección detallada habiéndose concluido que en principio el Instituto debería funcionar con solo las siguientes especialidades.

3 1.— Técnicos mecánicos
3 2.— Técnicos electricistas
3 3.— Técnicos Soldadores
3 4.— Técnicos Petroleros

Posteriormente se vería la posibilidad de abrir las Escuelas de:

3 5.— Técnicos constructores
3 6.— Técnicos torneros

Breve descripción de cada especialidad.

3 1.— TECNICOS MECANICOS.—

Considero de primordial importancia la instalación de una Escuela que se dedique exclusivamente a la preparación de Técnicos mecánicos ya que sería de gran utilidad para Y.P.F.B. el poder entrenar el personal actual y el futuro (36 mecánicos) con que deberá contar. Asimismo, por ser una especialidad de amplio uso fuera de Y.P.F.B.

Los cursos tentativos que se deberá enseñar en esta especialidad serian los siguientes:

3.1 1.— Máquinas de combustión interna
3.1 2.— Combustibles, aceites y lubricantes
3.1 3.— Sistemas de enfriamiento
3.1 4.— Bombas
3.1 5.— Mecanismos y sistema de transmisión
3.1 6.— Sistemas eléctricos
3.1 7.— Sistemas de ignición
3.1 8.— Sistemas hidráulicos
3.1 9.— Reparación y armado de motores
3.1 10.— Motores especiales
3.1 11.— Instrumentación

Cada una de estas asignaciones deberá contar con los laboratorios adecuados para complementar la enseñanza teórica con la práctica.

3 2.— TECNICOS ELECTRICISTAS.—

Pese a que las necesidades de Y.P.F.B. no son tan perentorias en esta rama, sin embargo al ser una rama fundamental para el desarrollo de cualquier país se la considera como una de vital importancia habiéndosela incluido en esta selección.

Los cursos tentativos que se ofrecerían serian los siguientes:

3.2 1.— Magnetismo
3.2 2.— Electrostática
3.2 3.— Corriente contínua
3.2 4.— Condensadores
3.2 5.— Inducción y corriente alterna
3.2 6.— Motores y transformadores
3.2 7.— Iluminación y redes de distribución
3.2 8.— Embobinado de motores
3.2 9.— Mediciones eléctricas
3.2 10.— Sincronizadores y Seruodinámica
3.2 11.— Baterías y pilas
3.2 12.— Radio y comunicaciones
3.2 13.— Instrumentación y calibración
3.2 14.— Equipos especiales

Todos los cursos programados deberían contar con sus respectivos laboratorios para complementar la parte teórica con la práctica.

3 3.— TECNICOS SOLDADORES.—

Considero que esta carrera es una de vital importancia para Y.P.F.B. habiéndose incluido algunas disciplinas tales como Armado de Tanques, Tendido de líneas, etc., que complementarían la especialidad de los Técnicos soldadores. Asimismo, fuera de Y.P.F.B. ésta es una especialidad muy provechosa para el país.

Los cursos serían los siguientes:

3.3 1.— Principios de resistencia de materiales
3.3 2.— Tratamiento técnico
3.3 3.— Teoría de la soldadura
3.3 4.— Principios de metalurgia
3.3 5.— Principios de Siderurgia
3.3 6.— Soldadura al arco
3.3 7.— Soldadura autógena
3.3 8.— Soldaduras especiales
3.3 9.— Armado de tanques y Baterías
3.3 10.— Tendido de líneas de recolección
3.3 11.— Separadores
3.3 12.— Herramientas

Todos los cursos programados deberán contar con sus respectivos laboratorios para complementar la teoría con la práctica.

3 4.— TECNICOS PETROLEROS

Esta especialidad sería para beneficio exclusivo de Y.P.F.B. ya que los egresados habrán aprendido lo necesario en la industria del petróleo como para trabajar en las ramas en su calidad de perforistas, Tool-Pusher, Operadores de la Planta de Gas y de la Refinería, Operadores de Física de Yacimientos, Químicos loderos, etc.

Las especialidades que se dictarían en esta escuela serían las mismas que se enseñan a los Ingenieros Petroleros pero en un nivel mucho más bajo. Estas serían:

3.4 1.— Principios de geología
3.4 2.— Principios de hidraúlica
3.4 3.— Principios de Perforación
3.4 4.— Principios de Producción
3.4 5.— Principios de Física de Yacimientos
3.4 6.— Tablas, herramientas y cálculo en general
3.4 7.— Teoría y práctica de lodos de perforación
3.4 8.— Instrumentación

Todos los cursos programados deberán contar con sus respectivos laboratorios para complementar la teoría con la práctica.

3.5 TECNICO TORNERO Y TECNICO CONSTRUCTOR.

Considero que estas especialidades son de mucha importancia tanto para Y.P.F.B. como para el país, sin embargo su creación no debería ser inmediata sinó recien al cabo de un año de funcionamiento del Instituto.

Su planificación se la podría hacer una vez que el Instituto comience a funcionar.

4 ADMISIONES.

Después de analizada la situación y en base a la información recogida y la experiencia que se tiene, el Instituto deberá funcionar de la siguiente manera:

4 1.— PRIMER AÑO — CURSO PRELIMINAR.

Apto para toda persona que no haya completado el tercer curso secundaria ó tenga una instrucción deficiente.

Este curso comprenderá las disciplinas básicas de Aritmética, Química, Física, Matemátcas, Inglés, etc., y tenderá a suplir en parte la enseñanza pro-

Continúa en la vuelta

Viene de la vuelta

porcionada en el Colegio hasta el tercer año de Secundaria.

4 2.— SEGUNDO AÑO — CURSO ELEMENTAL.

Apto para todo alumno que hubiese pasado el primer año — curso preliminar o hubiera cursado hasta tercer año de enseñanza secundaria ó tenga una instrucción deficiente.

Este curso comprenderá las disciplinas elementales como ser Algebra, Trigonometría, Física, Química, Inglés, etc., y tenderá a suplir las deficiencias o la ignorancia de las personas en estos sectores.

4 3.— TERCER AÑO — CURSO BASICO (PRIMER SEMESTRE)

Apto para toda persona que hubiera pasado el segundo año — curso elemental ó Bachiller y que hubiera pasado el exámen de ingreso.

Las materias que se ofrecerán en este curso serán similares para todas las especialidades y comprenderán tan solo un semestre de estudios. Estas materias serán:

4.3 1.— Dibujo técnico
4.3 2.— Principios generales de Técnología Petrolera
4.3 3.— Principios generales de mecánica
4.3 4.— Principios generales de Electricidad
4.3 5.— Principios generales de Termodinámica
4.3 6.— Higiene y Seguridad Industrial
4.3 7.— Ordenamiento del trabajo, uso de Regla de Cálculo y Orientación.
4.3 8.— Inglés
4.3 9.— Curso breve de Matemáticas, Química y Física.

4 4.— 3er. AÑO — 2do. SEMESTRE y 4to. AÑO (1er. y 2do. SEMESTRE)

Apto para toda persona que hubiera vencido los cursos ofrecidos el primer semestre. En esta ocasión el alumno debe decidir que especialidad estudiará debiendo regirse al programa específico de su carrera.

5 SISTEMA DE ORGANIZACION

La organización que se aconseja seguir es la siguiente:

5. 1.— Se debe requerir un exámen de ingreso a todas las personas. Este exámen deberá estar dividido en tres partes: Un exámen de inteligencia, otro de aptitud y otro de conocimiento. Cada uno de estos exámenes deberá estar dividido en varias partes.

Los resultados de estos exámenes permitirán avaluar el grado de conocimiento de cada aspirante para colocarlo en el curso correspondiente, así como la inteligencia y aptitudes demostradas que permitirán aconsejar al interesado en la rama a la que es más apto.

5 2.— Los cursos deberán programarse por semestres de estudio y no por años ya que la experiencia de otros países más desarrollados que el nuestro como Estados Unidos, han adoptado este sistema como el más útil y práctico.

Asimismo, el vencimiento de los cursos debe hacerse por materias y no por semestres o años, ya que este sistema es el más pedagógico.

5 3.— Al final de su especialización y previa la entrega del título de técnico se deberá exigir la presentación de un informe (breve tesis) sobre alguna actividad particular de su especialización.

5 4.— El sistema de exámen deberá ser en lo posible escrito y los de laboratorio con problemas prácticos.

5 5.— Anualmente se deberá editar un boletín de actividades que contenga toda la información necesaria del Instituto.

5 6.— Se debe exigir un máximo rendimiento a los profesores para lo cuál se hace indispensable dotarlos de una adecuada remuneración.

5 7.— El Instituto deberá estar dirigido por un Director y podrá tener la siguiente organización. Se hace notar que el organograma adjunto es de Cargos y que muchos de ellos podrán ser llenados por una misma persona.

DIRECTOR
SECRETARIA

JEFE ESTUDIOS
- DIRECTORES ESCUELAS: Perforación, Mecánica, Electricidad, Soldadura
- ADMISIONES: Orientación Vocacional, Carpetas Alumnos, Ingresos
- ESTADISTICA: Calificaciones

JEFE ADMINISTRACION
- CONTADOR: Tenedor de Libros, Planillas
- PERSONAL Y CARPETAS: Porteros, Secretarias.
- ALMACEN Y LABORATORIO

En un principio el Instituto podría funcionar con las siguientes personas: 1 Director Jefe, 1 Jefe de Estudios, 1 Administrador contador y una secretaria, dando un total de cuatro personas más los profesores.

Todas las recomendaciones arriba indicadas son solo guías que deberán tomarse en consideración por la comisión que prepare las bases de la organización del Instituto.

6 LOCAL

Se ha visitado los dos locales posibles de ser utilizados para que funcione el Instituto y después de efectuar un análisis detenido de los mismos, se ha visto que el local perteneciente a Y.P.F.B. y que ha sido entregado parcialmente por la empresa Bartos, es el más apto para que funcione el Instituto por lo siguiente:

6 1.— Es un local amplio y que tiene suficiente espacio para permitir una expansión futura.

6 2.— Los materiales utilizados en su construcción son de excelente calidad lo que asegura un costo de mantenimiento relativamente bajo y una gran durabilidad.

6 3.— El costo de reacondicionamiento es de $b. 30.000.oo aproximadamente (dato proporcionado por el Depto. de Ing. Civil de Y.P.F.B.).

6 4.— El local, dada su actual configuración, se presta ampliamente para ser convertido sin mucho costo en un Instituto de la calidad que sequiere crear.

6 5.— Actualmente Y.P.F.B. no tiene planes fijos para este edificio y creo personalmente que no le afectaría mayormente a sus operaciones el que se utilice estas construcciones.

6 6.— Pensar en construir un nuevo edificio representaría una erogación elevada que no se justificaría por existir ya un posible local.

7 DEPENDENCIA DEL INSTITUTO

El Instituto deberá ser autónomo en sus programas y organización pero si deberá depender del Ministerio de Educación como máximo tutor de la enseñanza técnica del país, para que apruebe sus programas y lo respalde en la concesión de título de Técnicos.

Asimismo deberá depender indirectamente de Y.P.F.B. para que sea esta empresa la que fije las especialidades que necesitará y pueda el Instituto encaminar sus pasos en esa dirección, ya que sus egresados dependerán en gran parte de las posibilidades de trabajo que le abra Y.P.F.B.

8 FINANCIACION

Un Instituto que no cuenta con una independencia económica y que tiene que depender en este aspecto de otras instituciones no debe ser fundado ya que significa no tener ninguna autonomía propia. No se puede tampoco pretender fundar un Instituto que sea mantenido por Y.P.F.B. Hay que notar que existen dos tipos de financiamiento: el inicial para los laboratorios y el financiamiento necesario para su operación.

8.1 FINANCIAMIENTO INICIAL

Todo Instituto de esta clase que no cuenta con laboratorios, practicamente no tiene razón de existir ya que la parte principal en este tipo de institución es necesariamente la práctica.

Si bien es cierto que Y.P.F.B. podría colaborar bastante al proporcionar motores y equipos en desuso para las prácticas de laboratorio, no se debe contar solamente con esa ayuda y se hace necesario obtener una financiación adecuada para instalar adecuados laboratorios y sobre todo una Biblioteca Técnica.

Para este fin, se ha pensado que la única ayuda a la que se puede recurrir es la que podría proporcionar el Banco Interamericano de Desarrollo quien tiene como finalidad principal, el desarrollo de la Educación en los países Subdesarrollados.

En varias ocasiones los altos personeros del BID han indicado su deseo de colaborar al país proporcionando préstamos para mejorar la enseñanza media y superior del país, tal es el caso del préstamo recientemente otorgado a la UMSA.

8.2 FINANCIAMIENTO PARA OPERACION DEL INSTITUTO.

Como se indicó anteriormente, es fundamental dotar al Instituto de un financiamiento adecuado que le permita mantenerse mensualmente y tener una independencia económica.

De acuerdo con las especialidades que se propone enseñar en un principio se ha calculado un presupuesto mensual para el Instituto que asciende a $b. 40.000.oo aproximadamente.

Para obtener este monto de dinero se sugiere una o varias de los siguientes posibles fuentes de financiación:

8.2 1.— Y.P.F.B. paga $b. 0.01 por litro de petróleo crudo que sale de Camiri de acuerdo con el Decreto Ley del 30 de Septiembre de 1.948. Esto representa mensualmente $b. 5.000.oo aproximadamente.

Se podría elevar este impuesto a $b. 0.08 por litro lo que representaría un ingreso de aproximadamente $b. 40.000.oo al mes.

8.2 .— Destinar el 2% del 11% de las regalías del petróleo que Y.P.F.B. paga al Departamento de Santa Cruz, pero solo del petróleo producido en el área de Camiri. Este monto alcansaría aproximadamente $b. 50.000.oo.

8.2 3.— Utilizar en su integridad el actual presupuesto asignado por el Ministerio de Educación para los profesores de la Escuela Industrial, que asciende aproximadamente a $b. 6.000.oo mensual.

8.2 4.— La venta en Camiri de los productos elaborados por Y.P.F.B. ascienden a la suma promedio de $b. 207.500.oo mensuales. Se podría elevar el precio de los productos, siempre que las autoridades Departamentales acepten en un 10% lo que representaría aproximadamente $b. 20.000.oo mensuales. También se podría solicitar que Y.P.F.B. absorva un porcentaje de esta elevación (se sugiere un 5%).

8.2 5.— Solicitar al Supremo Gobierno que el 1% que actualmente se descuenta a todos los trabajadores de Camiri destinado a Edificaciones Escolares, se lo destine íntegramente al mantenimiento de éste instituto. Esta suma asciende a $b. 12.000.oo aproximadamente.

8.2 6.— Se podría crear un impuesto de —— $b. 0.10 en cada espectáculo (cines) para este fin, Se calcula que se podría recaudar aproximadamente $b. 15.000.oo mensuales por este concepto.

9 CONCLUSIONES

9.1 1.— En vista de las razones expuestas se concluye que el Instituto de Técnicos medios es una necesidad, tanto para beneficio de Y.P.F.B. como para el pueblo de Camiri, siendo su creación una medida aconsejable.

9.2 2.— El Instituto debe contar con un local propio.

9.3 3.— El Instituto debe contar con un financiamiento adecuado que lo independice económicamente.

9.4 4.— Se debe buscar un financiamiento para la provisión de laboratorios.

9.5 5.— Inicialmente se debe enseñar las disciplinas indicadas en el acápite. 3.0.

10 RECOMENDACIONES

Para llevar a cabo la creación de este Instituto se recomienda lo siguiente:

10.1 1.— Se debe formar una comisión integrada por cuatro personas (dos Ingenieros, un auxiliar y una secretaria) que trabajen por tiempo completo durante aproximadamente cuatro o cinco meses, en la organización de este Instituto.

10.2 2.— Se debe gestionar, por intermedio de la Federación de Trabajadores Petroleros ó a través de esta comisión para que Y.P.F.B. entregue en calidad de venta o donación, el local ocupado por la empresa Bartos y que es propiedad de Y.P.F.B.

10.2 3.— La Federación de Trabajadores Petroleros ó esta comisión conjuntamente con los Honorables Representantes por Santa Cruz en el Congreso deben buscar la forma de encarar la financiación adecuada para este Instituto en base a los planteamientos delineados en el acápite 8.0.

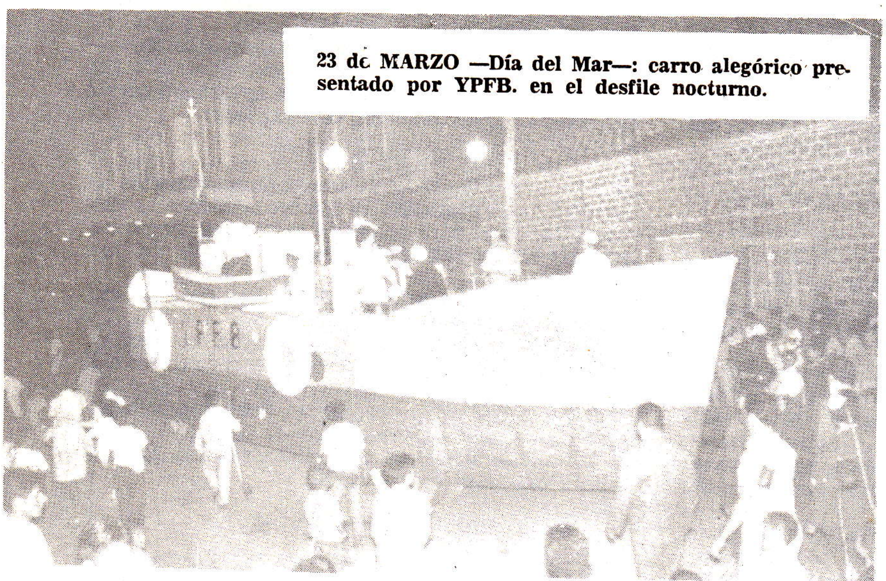
10.2 4.— La comisión debe preparar la documentación adecuada para buscar un financiamiento para laboratorio de Y.P.F.B. y de los organismos internacionales.

10.2 5.— La comisión debe preparar la organización de este Instituto en base a lo sugerido en este informe en el acápite 5.0.

10.2 6.— Sólo se debe considerar inicialmente la enseñanza de cuatro especialidades que serían: Mecánica, Electricidad, Soldadura y Perforación.

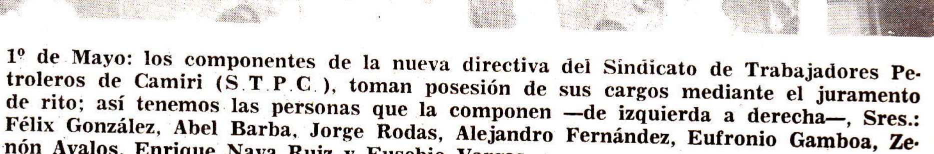


Cursillo de Capacitación Técnica: numerosos trabajadores asistieron al cursillo, habiendo recibido Diploma —18 de marzo— los siguientes Sres.: Alberto Núñez S., Hugo Aparicio, Raúl López B., Néstor Martínez. Orlando Viruez, Hugo Ardaya Busch, Wilfredo López, Julio Gambarte, J. Rioja y otros.



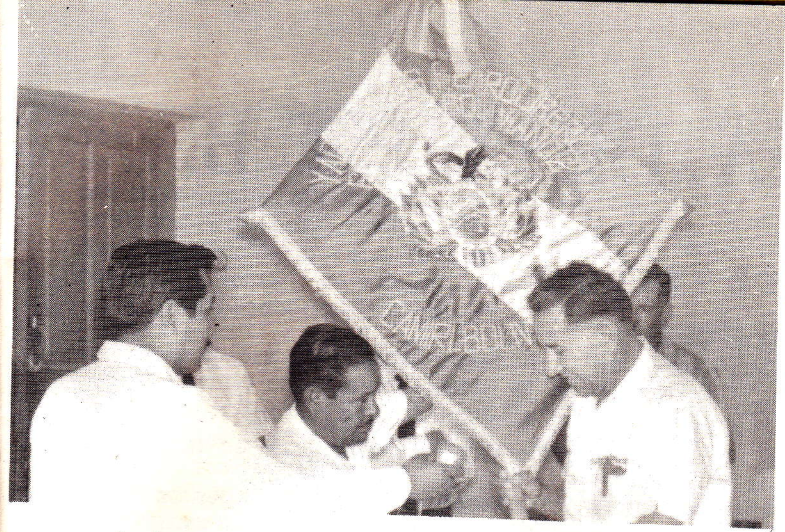
23 de MARZO —Día del Mar—: carro alegórico presentado por YPFB. en el desfile nocturno.

Cursillo de Capacitación: el Sr. Hugo Aparicio expresa mediante conceptuoso discurso, su agradecimiento.



1º de Mayo: los componentes de la nueva directiva del Sindicato de Trabajadores Petroleros de Camiri (S.T.P.C.), toman posesión de sus cargos mediante el juramento de rito; así tenemos las personas que la componen —de izquierda a derecha—, Sres.: Félix González, Abel Barba, Jorge Rodas, Alejandro Fernández, Eufronio Gamboa, Zenón Avalos, Enrique Nava Ruiz y Eusebio Vargas.

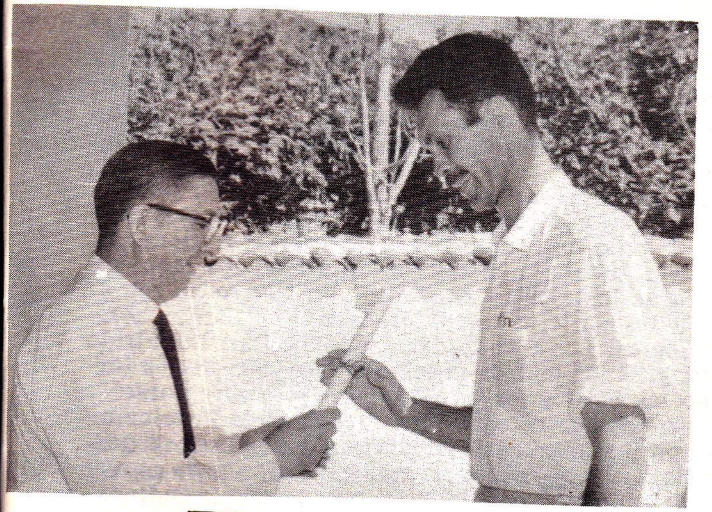


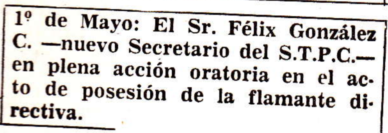


1º de Mayo— Día del Trabajo: El Cmdte. de la IV División de Ejército Cnl. Humbreto Rocha U., en acto especial, hace entrega del estandarte de YPFB. al abanderado Sr. Israel Peña T.



Homenaje al Día del Trabajo: en el local del Sindicato, el ex-Secretario General, Sr. Néstor Martinez, lee su mensaje.





Entrega de premios a los trabajadores más destacados: el Sr. Clóvis Abet, recibe un Diploma de Honor.



En la Esposición de Artesanía Regional —6 de Agosto—, presentada por el Núcleo Escolar del Parapetí, el Jefe Regional de YPFB. Ing. Humberto Suárez Roca, es obsequiado con un artístico arbolito.



1º de Mayo: El Sr. Félix González C. —nuevo Secretario del S.T.P.C.— en plena acción oratoria en el acto de posesión de la flamante directiva.

1966 ACONTECIMIENTOS MAS IMPORTANTES

DEFENSA DE Y.P.F.B.

EL EJEMPLO

El 18 de marzo de 1.966, en el Acto de Clausura de los Cursillos para dirigentes Sindicales habíamos expresado en una parte:

"La participación de los Sindicatos Petroleros es determinante en la suerte de la política petrolera del país.

La alternativa del presente se expresa en "Crecer o Perecer". Sabemos bien que Y.P.F.B. se encuentra económicamente en desventaja frente a otras empresas sólidamente financiadas; de ahí que la perseverancia y la fe de todos los que componemos YPFB. debe equilibrar esa deficiencia.

Los trabajadores de Y.P.F.B. tenemos un ejemplo cercano y conocido, casi similar en todos sus aspectos, me refiero al papel que desempeñaron los sindicatos petroleros mexicanos durante la creación de PEMEX.

En el año 1.933, la república de México, entonces una nación de escasos recursos, resuelve con el apoyo conjunto de Gobierno y Pueblo explotar y controlar su riqueza petrolífera y su determinación los lleva al más halagador de los éxitos, conviertiéndola en la Nación poderosa y segura de su porvenir; y su institución petrolera "PEMEX" se levanta como el organismo guía y directriz de la economía de este País.

En el texto "La Crisis Mundial del Petróleo" se describe la situación del Petróleo Mexicano durante las tres décadas de explotación. Las compañías extranjeras dejaron las estructuras vacías, así como una colección de refinerías anticuadas, campos exaustos, campamentos en mal estado y recuerdos amargos; los técnicos, se habían marchado (dejando sus casas instaladas, confiando en su pronto regreso) porque en esas circunstancias todos vaticinaban el fracaso de PEMEX, solamente quedaron 14.000 obreros petroleros. Los trabajadores que habían adquirido experiencia en los pozos y refinerías guiados por los pocos técnicos nacionales fueron ascendidos; los mexicanos como los bolivianos, acostumbrados a arreglarselas de cualquier modo y expertos en el arte de componer lo que estaba viejo, fabricaron el equipo que pudieron e improvisaron instalaciones. Los ricos y los pobres se despojaban de sus pesos, joyas y ahorros, a fin de crear con esto un fondo para mover PEMEX, los sindicatos mantenían la fe de los trabajadores porque comprendieron que de sus decisiones denpendía que no se apagara la vida de su institución; pese a una serie de dificultades financieras nacionales e internacionales PEMEX creció y ahora es grande, ha aumentado la producción, situándose entre los diez primeros países productores del mundo. PEMEX mueve plantas patroquímicas, fabrica gran parte de su propia tubería; el presupuesto de PEMEX equivale al 75 por ciento del presupuesto del Gobierno Mexicano. Por feliz coincidencia el día 18 de marzo se festeja el día de la Expropiación de Poza Rica, centro petrolífero similar al de Camiri.

Hace pocos años uno de los directivos de PEMEX en este mismo campamento nos decía: "Esperamos que Uds. hagan lo mismo que nosotros", con estas palabras vuelvo al tema, exhortando a los dirigentes sindicales que hoy cumplen una nueva etapa en su capacitación, para que dentro de sus planes de acción tracen un programa sobre la defensa de Y.P.F.B., imperativo básico para su crecimiento, ahora más que nunca en vista de que nuestra entidad petrolera está ardientemente empeñada en llevar la energía del hidrocarburo a todos los confines de la patria, ahí lo tenemos construyendo una Refinería en Puerto Villarroel, trabajando en el oleóducto Caranda-Puerto Villarroel, instalando plantas de almacenaje en Trinidad y Guayamerín, estudiando el plan de la aplicación industrial de Gas y apuntando la exportación de su producción por el oleoducto Transchaco. La fuerza generadora del progreso de Yacimientos equivale a la obtención del bienestar general de la familia petrolera".

En la actualidad la trilla de comentarios empuja a Y.P.F.B. al banquillo del acusado; evidentemente el análisis frío de las cifras contables reflejan su deprimida situación financiera demostrando elocuentemente que se debate heróicamente por su supervivencia.

El malestar es fruto de errores organizativos; sus procedimientos y el flujo de capital de operación permanecieron sin modificaciones sustanciales, mientras la expansión de sus actividades aumentó ampliamente; la Entidad fiscal del petróleo por sí sola explora, explota, transporta, refina, comercializa en beneficio de toda la economía nacional.

Una empresa privada para ejecutar el más mínimo hecho económico, evalúa el lucro o provecho, la Entidad Estatal no se ha "aureolado de ficción" al desenvolverse desde su creación, más bien fuera de sufrir las deficiencias financieras, demostró objetivamente que el petróleo pertenece al Pueblo; ciudades y poblaciones enteras, como Camiri, Bermejo, Sanandita reciben directamente los beneficios innegables de la explotación del petróleo por el Estado; hospitales, escuelas diseminadas en las fronteras donde deberían llegar otras instituciones especializadas de servicio, son atendidas dignamente por Y.P.F.B.

El beneficio directo que Y.P.F.B. distribuye entre el pueblo boliviano, no es sólo estimativa; ES EVIDENTE.

Tomando un solo hecho: El precio del Kerosene de $b. 0.40, como precio real de este carburante, se vende al consumidor en 0,25, acusa una diferencia de $b. 0,15 por cada litro vendido, que multiplicado por la cantidad vendida, promedio anual en los últimos años, que es de 69.363.000 litros, se tiene una diferencia de $b. 10.404.450 equivalente a $US. 867.037 distribuidos entre todo el pueblo, suma que desde luego debería haberse agregado a la utilidad líquida anual.

Así mismo Y.P.F.B. subvenciona directa o indirectamente el Fuel Oil para otras instituciones estatales.

Si se compara los precios del mercado internacional, se comprueba que los precios de Y.P.F.B. están por debajo de los demás.

Se podría asegurar que si la demanda de hidrocarburos fuera cubierta por una compañía independiente, bajo ningún concepto podría competir en la política de precios con Y.P.F.B.

En la hora actual fortalecer a Y.P.F.B. significa:

— **Actualizar su organización en relación a la expansión de sus actividades, desterrando la improvisación.**

— **Fortalecer significa dotarle de un Capital de Operación proporcional a un programa de trabajo en nuevas áreas de exploración.**

— **Fortalecer significa clarificar con un Código el trato que debe merecer el Gas boliviano.**

— **Fortalecer significa: NO PERDER LA PERSEVERANCIA Y LA FE DE QUE Y.P.F.B. ES Y SERA EL SIMBOLO DE LA NACIONALIDAD BOLIVIANA.**

M.R.O.

Comité Impulsor del Progreso de Camiri

El 26 de febrero del año pasado, fue creado este importante Comité constituído por la fuerza viva de la ciudadanía camireña. Esta entidad, trata por todos los medios posibles limitados ellos por cierto, de procurar realizaciones de obras que encaucen a Camiri por el camino del progreso. La efectividad -en tan poco tiempo- de este Comité ya está trasuntada en obras culminadas.

En la actualidad está constituído en la siguiente forma -para el año 1966-67-:

Presidente .... Ing. Humberto Suárez R.
1º Vicepresidente.. Cnl. DEM. Humberto Rocha Urquieta.
2º Vicepresidente.. Sr. Pastor Santelices G.
Secretario .... " Luis Achá.
Tesorero .... " Pedro L. Cossío.
Asesor Jurídico ... Dr. Arturo Lafuente.
Asesor Técnico ... Ing. Jorge Vaca Trigo.
VOCALES .... Sr. Carmelo Terrazas V.
" Osvaldo Antelo Araúz.
" Hugo Peñarrieta S.
Lic. Mario Raúl Ortuño O.
Sr. Hugo Eyzaquirre Soria.

Ante Camiri, hay una gran responsabilidad de cada uno de estos caballeros y a su vez, una obligación de cada ciudadano camireño para dar su concurso amplio a este Comité, que por si mismo, procura el progreso de la ciudad petrolera.

A cargo de la Editorial "Abriendo Surcos", ha estado la diagramación, corrección e impresión de la presente revista.
Fotos: la mayoría provienen del Estudio Foto GUIMZEV.

ESTADISTICAS DE INFORMACION GENERAL

DISCRIMINACION PERSONAL DISTRITO CAMIRI

TOTAL PERSONAL DTTO. CAMIRI

Ings.Petroleros	35
Ings. Geólogos	8
Ings. Industriales	3
Ings. Civiles	3
Ing. Mecánico	1
Ing. Eléctrico	1
Lic. Economista	1
Abogado	1
Médicos	8
Dentistas	2
Bio—Químico	1
Téc. Rayos x	1
Farmacéutica	1
Enf. Tituladas	3
Matronas "	3
Contadores	2
Químico Industrial	3
Radio Técnico	1
Piloto Aviación	1
Téc. Esp. varios Ramos	335
Espec. en Administración	206
Educacionistas	52
Empl. no calificados	296
Obreros y Pers. de Campto.	485
	1.443

DISCRIMINACION DEL PERSONAL POR AÑOS DE SERVICIOS (EMPLEADOS Y OBREROS)

	PERSONAL TECNICO	EMPLEADOS Y OBREROS	EDUCACION
De 1 a 3 años	12	80	
De 3 a 7 años	6	138	
De 7 a 11 años	6	617	
De 11 a 15 años	3	352	
De 15 a 19 años	1	110	
De 19 adelante	1	65	
	29	1.362	52

MONTO DE SUELDOS

Mensualmente se paga por concepto de Remuneraciones al personal.-

$b. 1.981,100.—

1.— Sueldos y Jornales.—	$b.	1.200,000,00	
2.— Trabajos Ext.	$b.	339.000,00	
3.— Responsab. Func. y Trab.	$b.	3.600,00	
4.— Zonas Campto. y Coms.	$b.	96.100,00	
5.— Soldadura	$b.	67.200,00	
6.— Viát. Espec.	$b.	6.100,00	
7.— Subs. Familiar	$b.	67.500,00	
8.— Coms. y Evacuación	$b.	41.900,00	
9.— Remunerac. Educ.	$b.	33.700,00	
10.— Desahucio e Indenz. (Prorrata.—	$b.	126.000,00	$b. 1.981,100.—

ORGANIZACION POR GERENCIAS DEL DISTRITO DE CAMIRI

Ing. Humberto Suárez Roca
JEFE REGIONAL CAMIRI.

Lic. Mario Raúl Ortuño O.
SUPERINTENDENTE ADMINIST.

Ing. Ramón Botello Medina
SUPERINTENDENTE TECNICO

GERENCIA GENERAL.—

Seguridad Industrial	Sr. Hugo Campos Camargo a.i.

GERENCIA DE EXPLOTACION:

División de Producción	Ing. Jorge Mariaca Pando
División de Gas	Ing. José González Capriles
Depto. de Perforación	Ing. Raúl Soria Galvarro
Campto. de TTD.	Ings. Alfonso Olazaval S.y Gonzálo Guillén
Campto. de Curiche	Ing. Renán Zamora M.
Depto. Lodos	Ing. Jaime Martínez Villanueva
Depto. Física	Ing. Humberto Medrano LF.
Depto. Gas—Gas Lic.	Ing. Alfredo Crespo B.
Depto. Producción	Ing. Ricardo Michel P.a.i.

SUB-GERENCIA GENERAL TECNICA:

Depto. Gral. de Mantenimiento	Ing. Carlos Frías Galindo
Depto. Mecánico	Sr. Francisco Poggi G.
Depto. Automotríz	Sr. Gabriel Aban Gutiérrez
Sección Talleres	Sr. René Claure Artunduaga
Serv. Eléctrico	Sr. Julio Mattos S.
Depto. Transporte y Mant.	Sr. Alfonso De Llano O.
Serv. Almacenes de Material	Sr. Oscar Blanco Montero
Depto. Ing. Civil	Ing. Jorge Vaca Trigo
Serv. Aéreo	Sr. Freddy Villa López
Serv. Radio	Sr. Bismarck Barba Rojas

GERENCIA DE FINANZAS:

División Contabilidad	Sr. José Simoni Rocha
Depto. Impec. Técnica	Sr. Evangelista Soruco
Estadística	Sr. Carlos Vázquez Aramayo
Servicio Aduanas	Sr. Mario Valdez Valdez
Secc. Bienestar Social	Sr. Cnel. Adolfo Ampuero A.
Sección Caja	Sr. Hugo Linares Justiniano
Secretaría General	Sr. Saul Blanco A.
Depto. Legal	Dr. Mario Mendoza Valcarcel

GERENCIA DE PERSONAL.

Depto. de Personal,
Sr. Pedro Zárate Alonzo
Serv. Pulperías,
Sr. Miguel López Salas
Relaciones Laborales,
Cnel. Humberto Torrico Requena
Servicio Médico,
Dr. Jorge Baldivieso Z. y Sr. Miguel Ruíz M.
Servicio Educación,
Sres. Luis Villavicencio y Orlando Chamón T.
Sra. Leddy de Palacios y Srta. Leny Parada A.

GERENCIA COMERCIAL:

Sub-Zona y Despachos,
Sr. Mario Aliendre Calvi

GERENCIA REFINERIA OLEODUCTOS:

Sección Refinería,
Sr. Juan López Fernández a. i.

GERENCIA DE EXPLORACION:

Dtto. Sur de Exploración,
Ing. Jaime Oblitas García
Comisión Geodésica 41,
Sr. Hugo Murillo Bermudes
Of. Coordinación,
Sr. Mario Ampuero Meleán.

ACTIVIDADES DE YPFB.

EN EL DISTRITO SUR

I —. Actividades de Exploración

Las principales actividades de Y.P.F.B. en el renglón de exploración en el Distrito Sur, relaciones con la búsqueda de hidrocarburos, son las siguientes:

1.— Actualmente, dos comisiones de campo de Geología superficial, están haciendo trabajo de detalle en algunas zonas próximas a Tatarenda, Curiche y Río Grande, como Muchirí y Arenales.

2.— Una comisión sismológica de Y.P.F.B., está haciendo trabajos de explotación en la zona de Arenales.

3.— Asimismo, una comisión estratigráfica se encuentra actualmente levantando datos de algunas zonas próximas a Bermejo y Sanandita, con el propósito de completar datos para los controles regionales.

II.— Actividades de perforación

1.— YPFB., en el Distrito Sur, se encuentra abocado a la perforación del pozo de desarrollo C—729, en la estructura de Camiri, en la que se tiene programada la perforación de varios otros pozos de este mismo carácter.

2.— En San Alberto, estructura situada al Sud—Oeste de la de Sanandita, próxima a la frontera con la República Argentina, se está perforando el pozo exploratorio SAL—1.; el mismo está atravezando areniscas con posibilidades petrolíferas.
Se espera que hasta fines de septiembre se tengan resultados halagadores.

3.— En la estructura de Guanacos, situadas al Nor—Este de Curiche, se está perforando el pozo exploratorio profundo GNC—1, con el objeto de evaluar las posibilidades de la estructura de Guanacos. Hasta la fecha el programa de perforación en sí, se está cumpliendo a ritmo acelerado..

4.— En la estructura de Tatarenda se acaba de poner en producción el pozo TTR—22, con resultados satisfactorios.
Asimismo ha ingresado al período de pruebas, el pozo TIR—21 que corresponde al flanco occidental.

ACTIVIDADES DE REACONDICIONAMIENTO

1.— En el Distrito de Camiri, se continúa observando un ritmo normal en la perforación de pozos, tendiente a mantener la producción en los niveles requeridos.

2.— Para los próximos meses, se tiene programado intervenir algunos pozos del campo Camatindi, con el propósito de aumentar la producción de sus areniscas en base a tratamientos de limpieza y estimulación.

3.— Igual programa de trabajos de intervención se tiene previsto para el campo de Guairuy Sur.

NOTA:— Los servicios de registros, baleos y operaciones especiales en los pozos, los atiende por contrato la compañía Schlumberger.
Bajo igual modalidad, los servicios de tratamientos de limpieza y fracturamiento, los atiende —por contrato— la compañía Dowell —Schlumberger.

ALGO ACERCA DE LA CREACION DEL INSTITUTO DE CAPACITACION TECNICA

Escribe el Prof. PABLO PRADO CORTEZ

Aunque innumerables Empresas Estatales y Privadas muestran gran empeño hacia una mayor formación profesional, sin embargo ocurre el fenómeno de una pesividad frente, precisamente, a la responsabilidad de tales empresas en la propia formación y capacitación técnica de su personal.

El escaso nivel educativo de la población obrera afecta profundamente la eficiencia de la adaptación y aplicación de los procesos de formcaión en las empresas, a lo cual va a sumarse la carencia de sistemas mejores o en su defecto, sistemas de complementación técnica, debido muchísimas veces a la falta absoluta de incentivos socio-económicos.

La comparación del subido costo de la Enseñanza Técnica con otros tipos de enseñanza, hace resaltar la evidente necesidad de buscar la integración en la formación y capacitación profesional, Consiguientemente se tendrá que tomar muy en cuenta la coordinación de sistemas de la formación profesional no solamente como problema de distribución de técnicas, especialidades y alumnos, sino como una evaluación del rendimiento de la enseñanza aplicada en el mismo trabajo.

Más aún la enseñanza técnica en la formación profesional, debe buscar las soluciones más adaptables que mejoren cada vez y con mayor intensidad estos rendimientos en la industria.

Veamos el problema en el plano real. El empuje que desarrollan autoridades de Y.P.F.B. del Distrito Sur, encabezado por el Ingeniero Humberto Suárez Roca y el Licenciado Mario Raúl Ortuño O., así como los miembros del Sindicato de Trabajadores Petroleros de Camiri, lleva este ideal hacia la creación del Instituto de Capacitación Técnica en esta ciudad.

Este Instituto ha de llenar todas aquellas urgentes necesidades de conocimientos teóricos y prácticos de los trabajadores de la industria petrolera.

Después de un minucioso estudio de proyectos, planes y programas a desarrollarse en las diferentes especialidades, se determinará un tiempo límite de estudios, en el cual, los trabajadores asistentes a este Instituto de Capacitación Técnica, tendrán el derecho a un Título Profesional que acredite su idoneidad, capacidad y competencia dentro del trabajo que desempeña en la Empresa y por consiguiente, eleva de este modo, en forma amplia, su nivel de vida hacia un futuro más seguro y progresista.

ACLARACION

La Empresa Editora expresa, que algunas fotos no han sido insertadas en el presente número, debido a la mala calidad de ellas; se lo hará en el próximo número, puesto que se procurará conseguir buenas copias para una impecable impresión.

En consecuencia, pide mil disculpas a los interesados por esta obligada omisión.

El Sindicato de Trabajadores Petroleros Pide la Creación de un Instituto de Capacitación Técnica

La creación de un Instituto de Capacitación Técnica, en la Capital del Petróleo Boliviano, que funcione anexo a la industria, será la prueba clara y contundente, que el sindicalismo petrolero cumple con una de sus numerosas funciones sociales en coordinación con la empresa estatal del petróleo y que marcará en la historia de Bolivia como el primer paso a la industrialización de nuestras riquezas naturales, con técnicos bolivianos integramente para beneficio de los propios bolivianos.

Las proyecciones del sindicalismo son enormes, si consideramos que fue forjándose a través de constante lucha, esfuerzo, sacrificio y persecuciones sangrienta que marca en la historia sindical fechas luctuosas de amargas experiencias, nacido como consecuencia de la desigualdad social, hambriento de pan y justicia, además del trato humillante que se infería a los trabajadores, hasta relegarlos a un plano inferior al que correspondería a una persona humana, lucha que después de haber superado diferentes etapas, hoy está llegando a su madurez sindical y al logro de sus aspiraciones que radica en la igualdad innata de los hombres y los trabajadores, los mismos que deben ser considerados en su calidad de seres humanos dentro de la libertad y la justicia social, que se traduce en la participación del trabajador en la igualdad de condiciones en su vida económica y social, sin discriminaciones ni privilegios de ningún orden, involucrando en uno de sus acápites, la oportunidad que debe darse al obrero, de capacitarse en todos los niveles culturales, que les proporcione una formación íntegra en lo moral, intelectual, cívico y técnico que les permita realizar en plenitud, la tarea asignada dentro de una nueva sociedad constructiva para beneficio de su familia y de su Patria.

En los países, como el nuestro, existe una dramática realidad en el campo educacional; el analfabetismo se extiende desde el campo hasta las zonas de desarrollo industrial como Camiri, la grave situación económica fomenta la deserción escolar, el niño deja de asistir a la escuela y desde su pequeña edad comienza a buscar trabajo, situación ésta que motiva que las mayorías no lleguen hasta universidades o escuelas de capacitación profesional que generalmente funcionan en las ciudades, organismos educacionales que también deben cambiar su estructura ya que producen profesionales en su mayoría teóricos por estar alejados precisamente de los centros de trabajo en contraposición a los obreros que tienen mucha práctica pero les falta la capacitación teórica, trayendo como consecuencia la falta de técnicos y obreros con formación tuilitarista y bastante aptos para trabajos altamente calificados, que se alza como una barrera infranqueable que impide el desarrollo económico de nuestra Patria.

Analizando todos estos factores, el Sindicato de Trabajadores Petroleros de Camiri en cumplimiento del Capítulo II, Art. 4, inciso i) de sus Estatutos, que dice: "Dedicar su atención a la elevación del nivel cultural y técnico vocacional de los trabajadores, impulsando la organización de bibliotecas y escuelas populares en los centros de trabajo", el 6 de Agosto del presente año, en un acto especial, mediante Memorial, ha pedido a Y.P.F.B. la creación de un Instituto de Capacitación Técnica, pedido que gracias a las buenas relaciones obrero patronales y al espíritu dinámico de las autoridades de la Empresa Petrolera como el Ing. Humberto Suárez Roca, Jefe Regional de Y.P.F.B., se hará una realidad, al menos así se ha comprometido el citado Jefe en nombre de la Entidad. A la fecha todos los trabajos en torno a este instituto, están muy adelantados, se ha dispuesto que el local que ocupaba la Empresa Bartos, sea adaptado para este objeto, el mismo que reune todas las condiciones necesarias. Los planos de instalación, ya están concluídos; se está trabajando activamente en la programación; se espera la llegada de técnicos especializados de la ciudad de La Paz, para completar la comisión de evaluación de la cantidad de obreros que tiene Y.P.F.B. para especializarse y de las necesidades de personal técnico de la Empresa para sus proyecciones actuales y futuras. Asimismo, cabe destacar, el ofrecimiento que será tomado en cuenta, de los profesores de educación industrial del Colegio Gabriel René Moreno. En concreto, podemos informar que este instituto funcionará desde los primeros días del mes de Enero de 1.967.

Así se habrá dado un paso más hacia el progreso y se tendrá resuelto un viejo anhelo de la familia petrolera camireña, destinado no sólo a promover el crecimiento industrial de nuestra Patria con obreros calificados, sino también a lograr una vida mejor para su familia y especialmente para sus hijos: **Un Instituto que forjará el porvenir de estos futuros ciudadanos.**

DIVULGACION SANITARIA

"MAS VALE PREVENIR QUE CURAR"

Si los habitantes del campo rural cooperásemos tan luego y como es necesario actuar, se evitaría el contemplar año por año los penosos padecimientos de los niños víctimas de enfermedades como la Viruela, "Tos de Ahogo", Difteria y otras dolencias que se pueden evitar haciendo las diligencias posibles para que los Vacunadores puedan alcanzar a inmunizar a los pobladores de los más alejados parajes de cada sector territorial.

Las mentes sanas e inquietas de hombres de alcance y previsión moderna, conceptúan que la salubridad, la erradicación de enfermedades y la mutua colaboración para alcanzar estos fines, ha de demostrar tal exponente de accesibilidad y seguridad básicas, acorde con la preocupación del concierto de las naciones.

Hasta cuando se implanten los establecimientos de promoción de la actividad inteligente y armoniosa del medio, los organismos docentes,

CAMIRI NECESITA UN JUZGADO DE PARTIDO

por el Dr. Mario Mendoza V.

Camiri, Capital Petrolera de Bolivia por designación gubernamental, con una densidad demográfica de más de 25.000 almas, que la coloca en el 7º. lugar dentro de las ciudades de la República, tiene que ir a buscar justicia ante un Juzgado de Partido ubicado a más de 60 kilómetros, con medios de transporte eventuales y por caminos que en época de lluvias muchas veces son intransitables; en tanto que otras poblaciones en todo el país con mucho menor número de habitantes gozan de este privilegio desde largo tiempo atrás. Para el más simple trámite ante este tribunal, sus pacientes pobladores se ven obligados a hacer esta larga peregrinación a costa de sus mayormente magros recursos ó en su defecto están propensos a caer en las ávidas redes de algunos elementos que aprovechándose de estas circunstancias especulan con la justicia.

Esta lamentable situación, casi imposible de concebir ahora que nuestro país busca esperanzado un "Estado de Derecho" para ponerse al nivel de las otras naciones civilizadas, vulnera los más esenciales principios de la Justicia y la Constitución Política del Estado: en primer término va contra la gratuidad de la justicia, porque en la práctica fuerza a los litigentes a subvenir erogaciones serias y frecuentes en transporte para atender sus procesos ó gestiones. Luego atenta contra la celeridad en la administración de justicia, ya que hace innecesariamente los trámites dilatorios y complejos, pues además de la pérdida de tiempo que significa el trasladarse a la sede del juzgado de Partido provincial, tienen las partes que estar continuamente solicitando comisiones para el verificativo de las más elementales diligencias que normalmente deben celebrarse en Camiri. Además afecta al principio de inmediación, evitando que el Juez tome contacto personal y constante con las partes y los elementos materiales del proceso, ya que por su alejamiento conoce estos factores generalmente sólo en forma indirecta.

Recae, pues, principalmente sobre el Poder Judicial, la responsabilidad de remediar esta incongruencia, que significa para Camiri una grave rémora en su normal desarrollo, dado que podemos afirmar rotundamente que el movimiento económico-comercial y los problemas judiciales que afectan a este centro son de tal envergadura que justifican plenamente la creación de este Juzgado de Partido.

Ya la población camireña ha hecho bastante para levantar en corto plazo esta progresista población; ahora toca al Estado contribuir a este adelanto, cooperándola, entre otras formas, con la implantación de organismos que regulen su vida institucional, tal como es un tribunal de mayor cuantía.

Sabemos que en la mayoría de los casos nuestras deficiencias tienen su raíz en las pobres arcas fiscales, empero, de acuerdo a la nueva ley de timbres y papel sellado, se puede asegurar que actualmente Camiri está en condiciones de casi autofinanciar el Juzgado que reclama solamente con estos gravámenes, sin incidir demasiado en el presupuesto judicial.

Si queremos que nuestros pueblos, especialmente aquellos que están en los confines de la República como Camiri, tengan un sentimiento fuerte y arraigado de nacionalidad y de patria, es necesario que sientan la influencia tutelar y benéfica del Estado a través de sus instituciones administradoras de justicia y guardianes del orden público, y que no ocurra precisamente lo contrario, esto es, que el Estado sea un obstáculo para su tranquilidad y desarrollo, imponiendo a sus habitantes obligaciones y exigencias que solo puedan ser cumplidas a costa de grandes sacrificios de su parte.

Que los poderes públicos no cierren los ojos a esta realidad y creen en Camiri este Juzgado de Partido, que representa para ella una necesidad y un derecho.

---

escolares, juveniles, tanto como sociales, constituirán, con su corriente de actualización constante, la fuente racional de defensa y extensión del desarrollo del concepto de salubridad y urgencia de su superación permanente en el ambiente colectivo.

Aunque la ciencia alcanza los máximos niveles en su inquietud por la investigación, su tecnicismo y, la idealización de la filosofía sanitaria, también considera que su realización práctica empieza en el cumplimiento, no menos grande por lo consciente, de los menudos hábitos de higiene y limpieza propios de la casa de hogar y de trabajo.

Y, se extiende la concepción de los elementales preceptos higiénicos cuando se amplia el quehacer habitual en colaboración con los vecinos, en sentido ya del punto de vista microbiano o de enfermedades controlables por diferentes medios, así por ejemplo se encara actualmente en Camiri aspectos sanitarios como son la Purificación del Agua, la lucha y Eliminación de criaderos de insectos y roedores, considerados como vehículos de parásitos intestinales y de agentes de otras enfermedades; la adecuada incorporación de las excretas al subsuelo, y, sobre todo, acompañando a la preocupación por la defensa y desarrollo del cuerpo humano, el cultivo y la formación moral de la futura generación, grabando profundamente en el niño un analítico concepto que rija su futura conducta.

C.C.O.

BERMEJO: Sín

VISITA DEL PRESIDENTE DE YPFB

En su recorrido por los diferentes campamentos de YPFB, el nuevo Presidente de la entidad, Ing. José Patiño Ayoroa, permaneció catorce horas en Bermejo, oportunidad en la cual departió con las autoridades locales y con los trabajadores en general.

En el cine, fué presentado ante los petroleros del distrito por el Ing. Agustín Villarroel, Subgerente General y las palabras de bienvenida estuvieron a cargo del Superintendente Técnico, Ing. Remigio Calderón. El Sr. Miguel Pedraza Arteaga, habló a nombre del Sindicato Petrolero de Bermejo.

Posteriormente, los trabajadores más antiguos del distrito, señores Aurelio García, José Antonio Soliverez y Bertha Mercado, subiendo a la tribuna oficial, simbólicamente dieron sendos abrazos al nuevo Presidente.

Por último, habló el Ing. Patiño Ayoroa, visiblemente emocionado, manifestando que se sentía complacido de estar en Bermejo y recibir tan cálida bienvenida. Asimismo expresó que su administración será de diálogo entre la familia petrolera buscando el progreso de YPFB.

MINISTRO DE ESTADO VISITO LA REGION

El Ministro de Asuntos Campesinos, Florencio Alvarado, permaneció dos días en la zona, acompañado de una numerosa comitiva y de autoridades de Tarija. Inspeccionó la instalación del Ingenio Azucarero en la región de Arrozales, visitando asimismo las escuelas rurales de las comarcas próximas a Bermejo.

YPFB, ofreció una cena al Secretario de Estado y su comitiva, en la que tuvieron oportunidad de intercambiar ideas sobre diferentes puntos relacionados con el desarrollo regional. Varios representantes de la prensa del interior acompañaron al Ministro Alvarado.

GOBERNADOR DE SALTA ADMIRADOR DE BERMEJO

A principios de mes, el Gobernador de Salta, General Héctor D'Andrea, durante breves horas, visitó Bermejo invitado por las autoridades locales. Fue agasajado con un almuerzo en

A la página de enfrente



↑ **El Pdte. de YPFB. —My. Ing. José Patiño Ayoroa— y su comitiva, llega a Bermejo en inspección de las instalaciones y acción de la entidad.**



↑ Reunión en las oficinas de la Superintendencia.

↓ Un aparte emotivo



tesis Noticioso

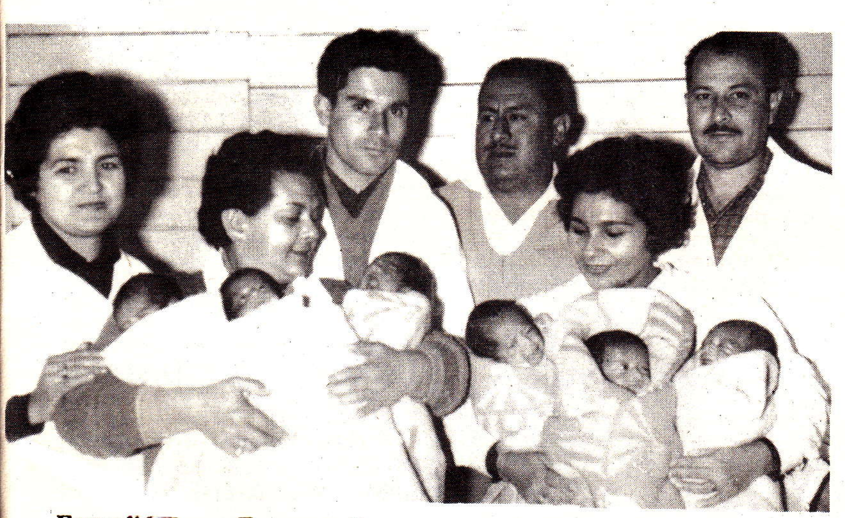
De la página de enfrente

el Casino de Empleados de YPFB y luego de visitar las instalaciones de la entidad, se trasladó a la CBF, donde quedó admirado de los trabajos del ingenio azucarero y de la fertilidad de la zona.

El gobernador salteño, manifestó que no se escatimarán esfuerzos por estrechar aún más los vínculos boliviano-argentinos por esta frontera.



Patiño Ayoroa en Bermejo, en un aparte con el sexo femenino.



Fecundidad en Bermejo. Seis de dos madres. Lindos los trillizos!. .

Bermejo, 7 de agosto: primeras autoridades locales frente a la Caseta de aduanas, entregada por Y.P.F.B.



TRILLIZOS Y MAS TRILLIZOS: TEMA DEL AÑO

Me cuesta creer, dijo un viajero que pasaba por Bermejo al enterarse que en menos de veinte días se presentaron dobles trillizos. Y la verdad, aunque increíble, pero no imposible, es esa: El 28 de Julio, Nativa Castillo, en el hospital de YPFB, de 8 á 8.30 hs. a.m., dió a luz dos mujercitas y un varoncito, gozando los tres de buena salud. Luego, el 21 de Agosto, en la comarca aledaña de Guandacay, Isabel de Janco, que luego murió, sorprendió con un parto de dos varoncitos y una mujercita en un alumbramiento algo trágico y triste. A las pocas horas fueron traidos al hospital de la entidad y allí, a los pocos dias, falleció uno de ellos.

Lo más interesante y menos corriente, es que en una misma sala, estén ahora los cinco trillizos, atendidos solícitamente y hasta con solicitudes de La Paz, por familias acomodadas, para ser recogidos y reconocidos.

El tema de los trillizos, de tal suerte, se hizo corriente, creyendo inclusive alguna gente humilde que se trata de un mal presagio. Otros, más irónicos, manifiestan que puede ser una epidemia, la misma que se extendería en forma incontrolable, contagiando a casadas y no.... No digamos mejor.

CURSILLO DE COOPERATIVISMO

Auspiciado por la Cooperativa de Ahorro y Crédito "San José de Bermejo Ltda", que cuenta con más de 120 socios activos, se realizó en la primera quincena del mes que corre, un Cursillo para cooperativistas, que contó con la asistencia de más de 40 interesados. Al finalizar los cursos que estuvieron a cargo de Luís Vargas, de Tupiza y de Ignacio Zeballos, de

Termina en la página de la vuelta

Terminación de la vuelta

Bermejo, se entregaron diplomas en un acto que revistió especial brillo.

PLAZA "NARCISO CAMPERO"

Con la financiación de YPFB, como obra sobresaliente del año, en el pueblo se construye la plaza principal denominada "Narciso Campero". Los trabajos hállanse avanzados y se estima que hasta fin de año sea puesta al servicio público.

El diseño de la plaza es moderno y, realmente Bermejo, será uno de los pocos pueblos del sur que contarán con un ornato público elegante, apropiado para climas tropicales y de un gusto muy sobrio a la vez.

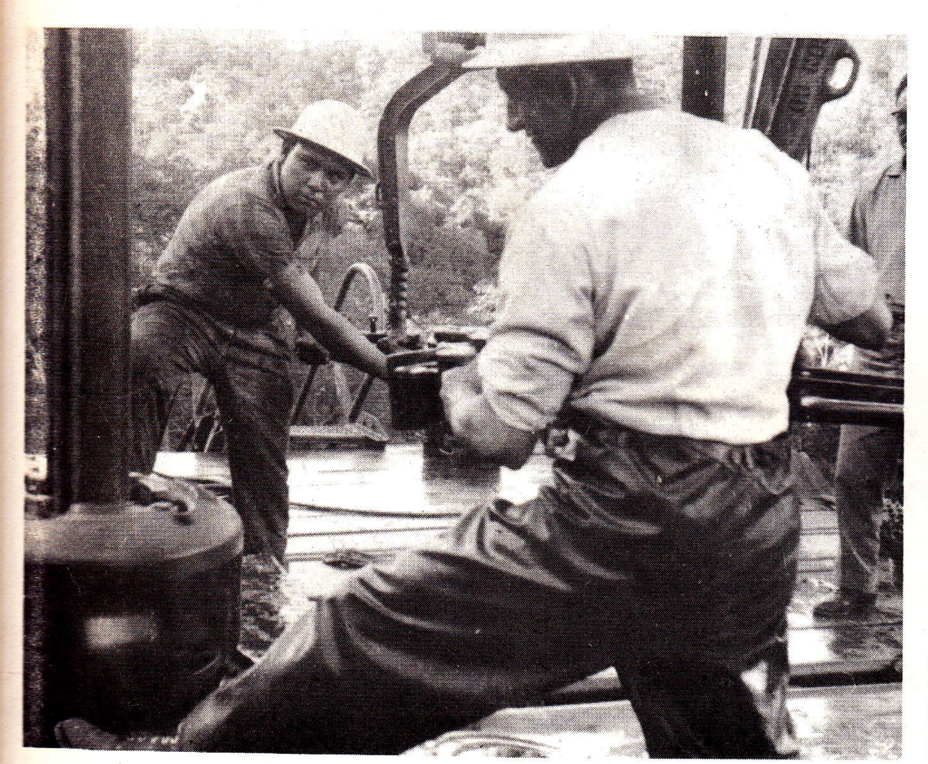
"BERMEJO": UN VOCERO MENSUAL

Con la inquietud de un grupo de personas, en forma independiente y, como reza su slogan, de promoción cívico-cultural, mensualmente circula "BERMEJO", tabloide de ocho páginas que ha ganado a los lectores de Tarija. Orán, Camiri, Sanandita y otras poblaciones. Con tres mil ejemplares de tiraje, este órgano de prensa, enfoca diferentes aspectos petroleros, culturales, económicos, deportivos y sociales. Además, el comercio regional, ha econtrado en sus páginas, magnífica ocasión para difundir sus productos y sus mercaderías.

El número 5, correspondiente a Septiembre, de buena impresión en talleres con linotipo, en Salta, Argentina, contiene abundante material para los lectores tanto petroleros y no petroleros.



El My. Ing. Patiño Ayoroa, abraza al Sr. José Solivera, encargado de la agencia de YPFB. de la localidad de Orán, República Argentina.



HEROES OLVIDADOS

Obrero. Obrero que procura con su músculo acerado quebrar el misterio de la roca. El, sólo él, silenciosamente vence todo obstáculo con su fuerza arrolladora y hace correr a raudales la riqueza "negra" por la faz de la tierra.

Hace historia -que no se escribe- con su trabajo cuotidiano, pagando a veces con su vida, el accionar moderno en el perfil del progreso.

Para estos trabajadores del trépano, hombres humildes, sacrificados y efectivos, el presente de admiración y reconocimiento.

EL DEPORTE EN CAMIRI

Camiri siempre ha sido considerado como uno de los principales centros deportivos del sudeste de la república y muchos de sus hijos se han destacado tanto en el profesionalismo paceño como en otras capital del departamento.

Los organismos rectores de las diferentes prácticas deportivas están en manos de gente joven y entusiastas que no escatima esfuerzo para salvar innumerables problemas muy especialmente el relacionado con la falta de campos deportivos. El Sub-Comité Provincial de Deportes está empeñado en construir un coliseo cerrado y ya tiene adquiridos los terrenos correspondientes.

Una de las asociaciones de mayor arraigo en la de Fútbol que cuenta con 13 clubes afiliados, 6 de primera de honor y 7 de ascenso. Entre los principales clubes podemos citar al Sport Boys, Atlético Petrolero, Litoral y Estudiantes, que se ha constituido en un verdadero semillero.

El deporte petrolero está fiscalizado por la Liga Deportiva de YPFB, que mantiene diez clubes internos y actualmente se desarrollan en forma simultánea los campeonatos de basquetbol y volibol.

Como propiedad de Y.P.F.B. la Liga cuenta con un estadio amurallado, dos canchas de basquetbol, cuatro de tenis y dos piscinas. Es notoria la falta de canchas de fútbol.

El presupuesto de la Liga proviene de un 10% sobre los ingresos del cine de la empresa y un 3% aplicado a las comisiones sobre venta de productos, lo que alcanza aproximadamente a 20.000 $b. anuales.

CAMPEONATO OFICIAL 1.966

Terminó el Campeonato Oficial de FUTBOL de la ciudad de Camiri, actualmente nombrada CAPITAL PETROLERA DE BOLIVIA. El Club Deportivo "LITORAL", por cuarta vez, en forma consecutiva, logró título de Campeón, habiendo acumulado en el transcurso del Campeonato 18 puntos, seguido por el Club Sport Boys, su tradicional rival en el campeonato oficial, quien logró ocupar el 2do. lugar con 15 puntos a su favor.

El Club LITORAL, que a la conclusión del presente campeonato cumple 20 años de vida, cuenta en sus filas con jóvenes deportistas que en su mayor parte son trabajadores de Y.P.F.B. al igual que la dinámica Directiva a la cabeza de la cual hoy se encuentra los Ing. Carlos Frías Galindo, Juan Carlos Guardia Romero, los Sres. Alfredo Llanos, René Claure, Andrés Quintana, Mario Collao, Miguel Ruíz y otros, quienes con esfuerzo conjunto hacen posible la existencia de uno de los principales equipos animadores de la competencia oficial futbolística en Camiri.

Cabe hacer notar que el primer equipo del Club Litoral conformó durante el campeonato de la siguiente manera: Raúl Reynoso, Monje Muguértegui, Rosendo Guzmán, Fructuoso Martínez, Arturo Escudero, Gregorio Zeballos, Humberto Rodríguez, Luis Soliz, Cristóbal Pedraza, Nicolás Linares, Basilio Rosado, Arturo Aguilar, Eduardo Balderas y Hoguer López.

De los anteriormente nombrados, el jugador Nicolás Linares logró clasificarse goleador absoluto de la competencia anotando en su haber, 26 goles.



Otro valor futbolístico de Camiri es el Club "SPORT BOYS CLUB", que ha sido Campeón en los años 1952, 53 y 1954.



Club "LITORAL", campeón de Camiri en los años 1963, 64, 65 y 1966. Predilecta del Club: Srta. Irma Barba que está en la foto.

BAILE DE FANTASIA

que se llevó a efecto el 23 de Septiembre con motivo de la Efemérides de Santa Cruz.

Anfitrión: ROTARY CLUB.

Algunas escenas de este acontecimiento social, se registran en esta página.

↑ Rodean la mesa, la Sra. Nancy Suárez de Soria, Sra. Olga Bowles de Suárez, Ing. Humberto Suárez Roca y Sr. Rodolfo Suárez Justiniano.



↑ En primer plano la Sra. Alcira de Cors, le sigue la Sra. Dalia Villarroel de Dager y, finalmente, la Sra. Inés Guzmán de Illezca.

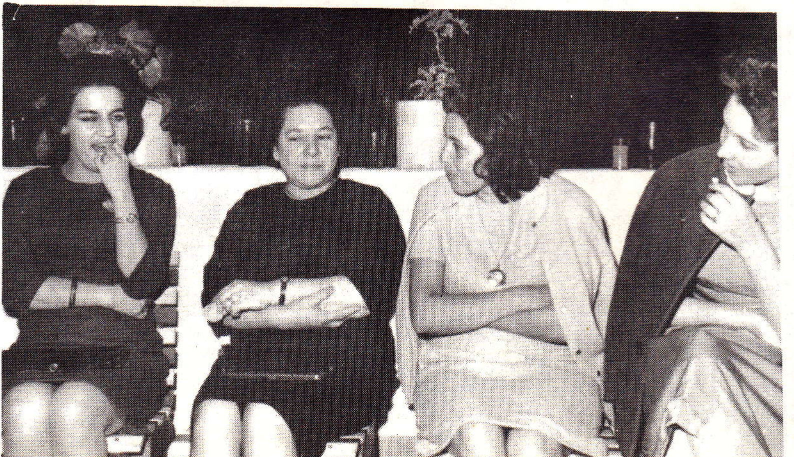


La Sra. Vita Menacho de Santelices —izquierda— y la Sra. Olga Rueda de Suárez, ataviadas con vestimenta del ramo culinario.

↓ En pleno baile: Ella acción. El, algo indiferente: Sra. Irene de Johnson y Sr. Bill Johnson.



He aquí en expresiva y animada charla las Sras. —de izquierda a derecha—: Mirna de Ayub, Carmen Durán de Matos, Gilda de Alé y Deisy de Romero.



Patria con Petróleo del Estado



30 AÑOS DE TRABAJO

IMPRESO EN EDITORIAL CASSIGOLI Y Cía.

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos